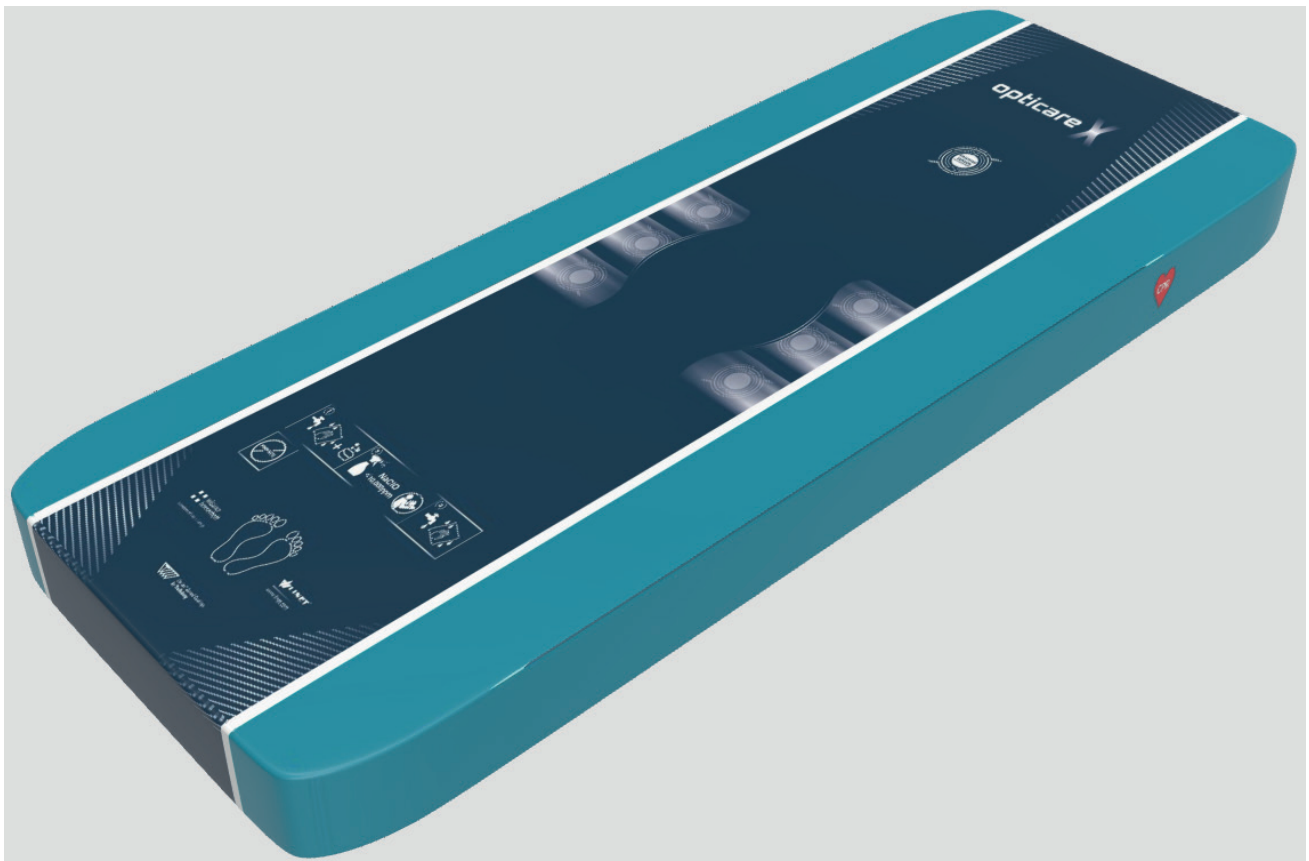


Gebruiksaanwijzing en technische beschrijving



Opticare X

Geïntegreerd matrassysteem voor
Multicare X



D9U003VSX-0107

Versie: 01

Publicatiedatum: 2023-09

Fabrikant:

L I N E T spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný

Tel.: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668

E-mail: info@linet.cz
<http://www.linet.com>
Serviceafdeling: service@linetgroup.com

Opticare X

Geïntegreerd matrassysteem voor Multicare X

Auteur: LINET, s.r.o.
Gerelateerde links: www.linet.com

D9U003VSX-0107

Versie: 01
Publicatiedatum: 2023-09

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2023
Vertaling © L I N E T, s.r.o., 2023
Alle rechten voorbehouden.

Alle handelsmerken en merken zijn het eigendom van de desbetreffende eigenaars. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen in de gebruiksaanwijzing te mogen aanbrengen in verband met de technische voorschriften van het product. Om deze reden kan de inhoud van de gebruiksaanwijzing verschillen van de huidige uitvoering van het product. (Gedeeltelijke) reproductie is alleen toegestaan met voorafgaande toestemming van de uitgever. Onderhevig aan veranderingen als gevolg van technische ontwikkelingen. Alle technische gegevens zijn nominale gegevens en onderhevig aan constructie- en productietolerantie.

Inhoudsopgave

1 Symbolen en definities	4
1.1 Gevaaraanduidingen	4
1.1.1 Soorten gevaaraanduidingen	4
1.1.2 Gevaaraanduidingen - structuur	4
1.2 Instructies	4
1.3 Lijsten	4
1.4 Symbolen op de verpakking (OptiCare X)	5
1.5 Symbolen en labels op het matras (OptiCare X)	6
1.6 Serielabels met UDI (OptiCare X)	9
1.6.1 Serielabel voor OptiCare X (SCU en matras)	9
1.6.2 Wasvoorschrift (matras)	9
1.7 Geluidssignalen (OptiCare X)	10
1.8 Afkortingen	11
1.9 Definities	11
2 Veiligheidsinstructies (alleen OptiCare X voor Multicare X)	12
3 Beoogd gebruik van de OptiCare X	15
3.1 Indicaties	15
3.2 Gebruikerspopulatie van de OptiCare X	15
3.3 Contra-indicaties	15
3.4 Operators	15
4 Productbeschrijving (OptiCare X)	16
4.1 Matrasstructuur	18
4.2 Hoes	18
4.3 Onderlaag	18
4.4 Hielgedeelte	18
4.5 Veiligheidsriemen	18
4.6 Handgrepen voor transport	19
4.7 SCU (System Control Unit - systeembesturingseenheid)	19
4.7.1 FIRMWARE	19
5 Technische specificaties (OptiCare X)	20
5.1 Mechanische specificaties	20
5.2 Elektrische specificaties	20
5.3 Omgevingsomstandigheden	21
5.4 Elektromagnetische compatibiliteit	21
5.4.1 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische emissies	21
5.4.2 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische gevoeligheid	22
6 Gebruiks- en opslagcondities (OptiCare X)	23
6.1 Opslag	23
7 Afleveringsdetails en productuitvoeringen (OptiCare X)	23
7.1 Levering	23
7.2 Afleveringsdetails	23
8 In gebruik nemen (alleen OptiCare X voor Multicare X)	24
8.1 SCU (System Control Unit - systeembesturingseenheid)	26
8.2 Het matras vervangen	26
9 Manipulatie (OptiCare X voor Multicare X)	27
9.1 Handmatige reanimatie (tijdens transport of stroomstoring)	28
9.2 Automatische CPR (Multicare X met OptiCare X)	29
9.3 Scherm voor geïntegreerde matras (Multicare X met OptiCare X)	31
9.4 Opticare X-matrasbediening (Multicare X met OptiCare X)	32
9.4.1 MATTRESS DISCONNECTED (MATRAS LOSGEKOPPELD)	32
9.4.2 MATTRESS IDENTIFICATION (IDENTIFICATIE MATRAS)	33
9.4.3 MATTRESS INFLATION (MATRAS OPBLAZEN)	33
9.4.4 MODUS OPTIMIZE (OPTIMALISATIE)	34

9.4.5 MICROCLIMATE MANAGEMENT	37
9.4.6 MOBIELE MODUS	38
9.4.7 PRONE MODUS (Buikligging)	39
9.4.8 Modus MAX	41
9.4.9 CPR-MODUS (CPR INGESCHAKELD)	42
9.4.10 PUMP DISCONNECTED (POMP LOSGEKOPPELD)	43
9.4.11 STORING AUTOMATISCHE DRUKAANPASSING	44
9.4.12 SCU AFMELDEN	45
9.4.13 STATUSSEN (Multiboard X - lcd-aanraakscherm)	46
9.5 Storingscodes (geïntegreerde OptiCare X-matras)	49
10 Apparatuur	50
10.1 Röntgenpocket	50
11 Reiniging/desinfectie (OptiCare X)	51
11.1 Standaard reiniging en desinfectie	52
11.2 Volledige reiniging en desinfectie	52
11.3 Matrashoes verwijderen	53
12 Problemen oplossen (OptiCare X)	53
13 Onderhoud (OptiCare X)	57
13.1 Regelmatig onderhoud	57
13.2 Reserveonderdelen	57
13.3 Technische veiligheidscontroles	57
14 Afvoeren (OptiCare X)	58
14.1 Milieubescherming	58
14.2 Afvoer	58
14.2.1 Binnen Europa	58
14.2.2 Buiten Europa	58
15 Garantie (OptiCare X)	59
16 Normen en voorschriften (OptiCare X)	59

1 Symbolen en definities

1.1 Gevaaraanduidingen

1.1.1 Soorten gevaaraanduidingen

Er zijn verschillende gevaaraanduidingen, aangegeven door de volgende signaalwoorden:

- ▶ **PAS OP** is een waarschuwing voor gevaar voor materiële schade.
- ▶ **WAARSCHUWING** is een waarschuwing voor gevaar voor lichamelijk letsel.
- ▶ **GEVAAR** is een waarschuwing voor gevaar voor dodelijk letsel.

1.1.2 Gevaaraanduidingen - structuur



SIGNAALWOORDEN!

Type en bron van gevaar!

- ▶ Maatregelen om het gevaar te vermijden.

1.2 Instructies

Structuur van de instructies:


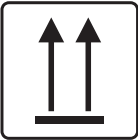


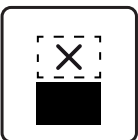




- ▶ Voer deze stap uit.
Resultaten, indien nodig.

1.3 Lijsten



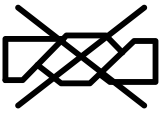






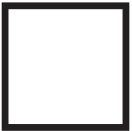
Structuur van lijsten met opsommingstekens:




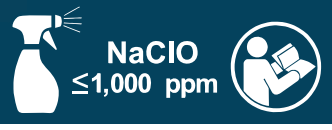






- Lijstniveau 1
 - Lijstniveau 2
 - Lijstniveau 3











1.4 Symbolen op de verpakking (OptiCare X)




	<p>BREEKBAAR, VOORZICHTIG HANTEREN</p>
	<p>DEZE KANT BOVEN</p>
	<p>DROOG BEWAREN (BESCHERMEN TEGEN VOCHT)</p>
	<p>SYMBOOL HERGEBRUIKT PAPIER</p>
	<p>NIET STAPELEN TIJDENS OPSLAG</p>
	<p>HIER GEEN HANDTRUCK GEBRUIKEN</p>
	<p>VERZENDING OVERZEE: STAPELLIMIET PER AANTAL (3 VERPAKKINGEN VOOR TRANSPORT)</p>
	<p>VERZENDING OVERZEE: STAPELLIMIET PER AANTAL (5 VERPAKKINGEN VOOR OPSLAG)</p>
	<p>HERGEBRUIKSYMBOOL</p>

1.5 Symbolen en labels op het matras (OptiCare X)

	<p>NIET STRIJKEN!</p>
	<p>GEEN FENOL GEBRUIKEN!</p>
	<p>NIET UITWRINGEN!</p>
	<p>CONTROLEER DE BINNENKANT VAN DE HOES REGELMATIG OP VERONTREINIGING</p>
	<p>MACHINEWAS OP MAX. 71 °C GEDURENDE 3 MINUTEN</p>
	<p>DROGEN IN DE DROOGTROMMEL OP LAGE TEMPERATUUR (MAX. 60 °C)</p>
	<p>HANDWAS MET WASMIDDEL (DE BEGINTEMPERATUUR VAN HET WARMER WATER MAG NIET HOGER ZIJN DAN 50 °C)</p>
	<p>DESINFECTEREN MET BEHULP VAN EEN OPLOSSING DIE MINDER DAN 1000 PPM CHLOOR BEVAT (ZIE GEBRUIKSAANWIJZING)</p>
	<p>AFVEGEN MET WATER</p>
	<p>DROGEN</p>

	<p>GEEN FENOL GEBRUIKEN!</p>
	<p>HANDWAS MET WASMIDDEL (DE BEGINTEMPERatuur VAN HET WARMЕ WATER MAG NIET HOGER ZIJN DAN 50 °C)</p>
	<p>DESINFECTEREN MET BEHULP VAN EEN OPLOSSING DIE MINDER DAN 10000 PPM CHLOOR BEVAT (ZIE GEBRUIKSAANWIJZING)</p>
	<p>DESINFECTEREN MET BEHULP VAN EEN OPLOSSING DIE MINDER DAN 1000 PPM CHLOOR BEVAT (ZIE GEBRUIKSAANWIJZING)</p>
	<p>AFVEGEN MET WATER</p>
	<p>DE HOES IS GEMAAKT VAN BRANDWEREND MATERIAAL CONFORM BS7175, BRON 0, 1 EN 5</p>
	<p>VOETENEIND VAN MATRAS (OptiCare X)</p>
	<p>WEEE-SYMBOL (HERGEBRUIKEN ALS ELEKTRONISCH AFVAL, NIET MET HUISHOUDELIJK AFVAL AFVOEREN)</p>
	<p>MEDISCH HULPMIDDEL (COMPATIBEL MET REGELGEVING VOOR MEDISCHE HULPMIDDELEN)</p>
	<p>FABRIKANT</p>

	<p>FABRICAGEDATUM</p>
	<p>REFERENTIENUMMER (PRODUCTTYPE AFHANKELIJK VAN CONFIGURATIE)</p>
	<p>SERIENUMMER</p>
	<p>ALLEEN GESCHIKT VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS</p>
	<p>TOEGEPAST DEEL TYPE B</p>
	<p>WAARSCHUWING</p>
	<p>LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING</p>
	<p>T1AH-ANTIPIEKZEKERING (SCU-ZEKERING)</p>
	<p>WISSELSTROOM</p>
	<p>THERMISCHE BESCHERMING VAN DE TRANSFORMATOR</p>

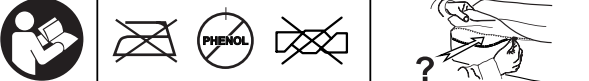
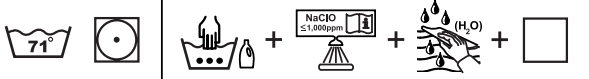
	<p>TRANSFORMATOR MET VEILIGHEIDSISOLATIE (ALGEMEEN)</p>
	<p>AARDING</p>
	<p>CE-MARKERING (EUROPESE CONFORMITEIT)</p>

1.6 Serielabels met UDI (OptiCare X)

1.6.1 Serielabel voor OptiCare X (SCU en matras)


Het serielabel van de OptiCare X SCU wordt op de SCU geplaatst onder het voetschot van het Multicare X-bed. Het serielabel bevat informatie over het adres van de fabrikant, de productiedatum (jaar-maand-dag), het productreferentienummer, het productserienummer, het Global Trade Item Number (GTIN), de unieke apparaatidentificatie (UDI), symbolen en elektrische specificaties. Het serielabel van de OptiCare X-matras bevindt zich aan het voeteneind van het matras. Het serielabel bevat informatie over het adres van de fabrikant, de productiedatum (jaar-maand-dag), het productreferentienummer, het productserienummer, het Global Trade Item Number (GTIN), de unieke apparaatidentificatie (UDI) en symbolen.


1.6.2 Wasvoorschrift (matras)

COVER TEXTILE(S) PASS THE REQUIREMENTS OF CTR 117-2013 SECTION 11 (CLASS 1 NONWOVEN LAMINABILITY), 16 CFR Part 1532.6-2013 Edition

BS 7175

 **CE**

 **WISSNER-BOSSERHOFF**

MEDIUM HAZARD

www.linet.com
www.wissner-bosserhoff.com

LINET spol. s r.o.
Zelevoce 5, 274 01 Slany
The Czech Republic

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
17	18	19	20	21	22

1.7 Geluidssignalen (OptiCare X)

GELUID	BETEKENIS
HERHAALDE PIEPTOON: duurt 0,2 s/1 s stilte (hoge prioriteit)	Overdrukstoring (storingsnummer 5)
	Storing drukkalinatie (storingsnummer 94)
	Defect solenoïde (storingsnummer 98)
	Deflatiestoring tijdens reanimatie (storingsnummer 105)
HERHAALDE PIEPTOON: 0,2 s geluid/5 s stilte (gemiddelde prioriteit)	Storing druksensor (storingsnummer 4)
	Luchtslang losgekoppeld (storingsnummer 101)
	Storing bij opblazen (storingsnummer 102)
	Geknikte luchtslangen (storingsnummer 107)
HERHAALDE PIEPTOON: 0,2 s geluid/10 s stilte (lage prioriteit)	Grote storing bij opblazen (storingsnummer 2)
	Storing bij leeglopen (storingsnummer 3)
	Storing BOD-kleppen (storingsnummer 6)
	Storing ventilator (storingsnummer 7)
	Verstopt ventilatorfilter (storingsnummer 8)
	Kortsluiting klep (storingsnummer 14)
	Niet-ondersteund type matras (storingsnummer 106)
	Optimalisatie mislukt (storingsnummer 108)

1.8 Afkortingen

AC (~)	Alternating Current (wisselstroom)
CE	Europees keurmerk
Reanimatie	Cardiopulmonale reanimatie
dB	Geluidsintensiteitsniveau
DC (---)	Direct Current (gelijkstroom)
CUC	Configuratienummer
EMC	Elektromagnetische compatibiliteit
FET	Field-effect transistor (veldeffecttransistor)
HF	Hoge frequentie
HPL	High Pressure Laminate (hogedrukplaminaat)
IC	Intensive Care-afdeling
INT.	Bedrijfscyclus
IP	Binnendringingsbescherming
IV	Intraveneus
Led	Light Emitting Diode (led)
ME	Medisch elektrisch (apparatuur)
AAN	Activatie
UIT	Deactivatie
ppm	deeltjes per miljoen, miljoenste (1000 ppm = 0,1%)
REF	Referentienummer (producttype afhankelijk van configuratie)
SCU	System Control Unit (systeembesturingseenheid) (geïntegreerd matras)
SN	Serienummer
SW	Software
Veilige werklust	Veilige maximale belasting
UDI	Unique Device Identification (unieke identificatie van apparatuur - voor medische apparatuur)
USB	Universele Seriële Bus
WEEE (AEEA)	Waste electrical and electronic equipment (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur, AEEA)

1.9 Definities

Maximum gewicht patiënt	De hoogst toegestane belasting op het matras.
Volwassene	Patiënt met een lichaamslengte van 146 cm of langer, een gewicht van 40 kg of meer en een BMI (body mass index) van 17 of hoger (volgens IEC 60601-2-52).

2 Veiligheidsinstructies (alleen OptiCare X voor Multicare X)



WAARSCHUWING!

Wanneer er geen toezicht op de patiënt is, moet het Multicare X-bed met het geïntegreerde OptiCare-matrassysteem in de laagste stand blijven staan om het risico op letsel doordat de patiënt uit bed valt, te verkleinen!



WAARSCHUWING!

De beddekken van het Multicare X-bed moeten in de hoogste stand staan om het risico te verkleinen dat de patiënt per ongeluk van het geïntegreerde OptiCare X-matras glijdt of rolt!



WAARSCHUWING!

Onjuist gebruik van de Multicare X-netvoedingskabel, bijv. knikken, knippen of andere mechanische schade is gevaarlijk!



WAARSCHUWING!

Voorkom dat de kabels van het geïntegreerde OptiCare x-matrassysteem in het Multicare X-bed tussen onderdelen van het Multicare X-bed beklemd raken!



WAARSCHUWING!

Het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem met het Multicare X-bed is bedoeld voor volwassenen.

- ▶ Raadpleeg het hoofdstuk **Beoogd gebruik**.



WAARSCHUWING!

Het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem is alleen compatibel met het Multicare X-bed. Het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem kan alleen worden gebruikt wanneer het is geïnstalleerd op een LINET Multicare X-bedframe.



WAARSCHUWING!

Om het risico van een elektrische schok te vermijden mag het Multicare X-bed uitsluitend worden aangesloten op een geaard stopcontact.



WAARSCHUWING!

Het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem mag niet worden gewijzigd.



WAARSCHUWING!

Pas het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem niet aan zonder toestemming van de fabrikant.



WAARSCHUWING!

Als het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem is aangepast, moeten de benodigde inspectie- en testwerkzaamheden worden uitgevoerd om te waarborgen dat de apparatuur blijvend veilig kan worden gebruikt.



WAARSCHUWING!

Er mag geen extra contactdoos of verlengsnoer worden aangesloten op het medische elektrische systeem van het geïntegreerde OptiCare-matrassysteem met het Multicare X-bed.



WAARSCHUWING!

Het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem mag uitsluitend worden gebruikt door, of onder toezicht van, geschoold en gekwalificeerd verplegend personeel!

**WAARSCHUWING!**

Deskundige evaluatie van medewerkers is noodzakelijk om alle afzonderlijke gevallen van contra-indicaties te kunnen beoordelen!

- ▶ Sommige bedstanden zijn niet geschikt voor specifieke diagnoses/medische aandoeningen. De Fowler-stand is niet geschikt voor patiënten met letsel aan de wervelkolom! De trendelenburgstand is niet geschikt voor patiënten met een verhoogde intracraniale druk!

**WAARSCHUWING!**

De lengteverstelling van het Multicare X-bed moet in verhouding staan tot de lengte van de patiënt en de plaatsing van het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem!

- ▶ Risico op vast of bekneld raken voor patiënten met een lichaamsbouw die niet in overeenstemming is met het matrasplatform!

**WAARSCHUWING!**

Tijdens specifieke onderzoeken of behandelingen kunnen er aanzienlijke risico's optreden van wederzijdse interferentie van het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem en het Multicare X-bed.

**WAARSCHUWING!**

Elk ernstig incident dat zich met het hulpmiddel (geïntegreerd OptiCare X-matrassysteem) heeft voorgedaan, moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd!

**WAARSCHUWING!**

Alleen bevoegde en getrainde personen die het hulpmiddel gebruiken, mogen zekeringen en voedingen van het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem vervangen!

**WAARSCHUWING!**

Dit medische hulpmiddel (geïntegreerd OptiCare X-matrassysteem) is niet bedoeld voor zuurstofverrijkte omgevingen!

**WAARSCHUWING!**

Dit medische hulpmiddel (geïntegreerd OptiCare X-matrassysteem) is niet bedoeld voor gebruik met brandbare stoffen!

**WAARSCHUWING!**

Dit medische hulpmiddel (geïntegreerd OptiCare X-matrassysteem) is geen draagbare medische elektrische apparatuur!

Aanvullende instructies voor correct gebruik:

- ▶ Volg de gebruiksaanwijzing nauwgezet.
- ▶ Verzeker u ervan dat iedere gebruiker de gebruiksaanwijzing volledig heeft gelezen en begrepen voordat hij of zij het product bedient.
- ▶ Gebruik het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem uitsluitend zoals in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven, en alleen als het volkomen naar behoren functioneert.
- ▶ Controleer zo nodig de OptiCare X-functies elke dag of bij elke personeelwisseling.
- ▶ Gebruik het Multicare-bed uitsluitend met de juiste elektriciteitsvoorziening.
- ▶ Zorg ervoor dat het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem uitsluitend wordt bediend door gekwalificeerd personeel dat is getraind in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing.
- ▶ Zorg ervoor dat het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem wordt bediend door gekwalificeerd personeel dat is getraind in het gebruik van het Multicare X-bed volgens de gebruiksaanwijzing van de fabrikant of door een door de fabrikant goedgekeurde persoon, eventueel door een gemachtigde vertegenwoordiger of door een door de gemachtigde vertegenwoordiger erkende persoon.
- ▶ Zorg ervoor dat de patiënt (indien diens gezondheid het toelaat) is ingelicht over het gebruik van het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem en alle geldende veiligheidsinstructies.
- ▶ Neem onmiddellijk contact op met de serviceafdeling van de fabrikant om eventuele beschadigde onderdelen te laten vervangen door originele reserveonderdelen.
- ▶ Zorg ervoor dat onderhoud en installatie uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat door de fabrikant daarvoor is opgeleid.
- ▶ Tijdens onvermijdelijke overbelasting (bijv. CPR) zet u het bedmatrasplatform met het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem in de laagste stand.
- ▶ Verzeker u ervan dat op enig tijdstip nooit meer dan één volwassen patiënt op de OptiCare X-matras ligt.
- ▶ Wees extra voorzichtig tijdens de bediening van de beweegbare onderdelen van het Multicare X-bed om te zorgen dat niets of niemand bekneld raakt.
- ▶ Zorg er bij het gebruik van bedpapegaaien of infuusstandaarden voor dat het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem niet beschadigd raakt wanneer u het Multicare X-bed verplaatst of verstelt.
- ▶ Laat de matrasbodem met het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem tussentijds, wanneer de patiënt niet door verplegend personeel wordt verzorgd, altijd in de laagste stand staan, om te voorkomen dat de patiënt eruit valt of letsel oploopt.
- ▶ Verzeker u ervan dat de beddekken van het Multicare X-bed uitsluitend door zorgpersoneel worden bediend.
- ▶ Raak de stekker van het Multicare X-bed nooit met natte handen aan.
- ▶ Ontkoppel het Multicare X-bed alleen van de netvoeding door de stekker uit de contactdoos te trekken.
- ▶ Ontkoppel de voedingskabel alleen van de netvoeding door de stekker uit de contactdoos te trekken.
- ▶ Pak bij het eruit trekken altijd de stekker vast, nooit het snoer.
- ▶ Wanneer de voedingskabel niet op de juiste manier wordt gehanteerd, kan er gevaar voor een elektrische schok, ander ernstig letsel of schade aan het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem ontstaan.
- ▶ Zorg ervoor dat de aangegeven bedrijfscyclus van het Multicare X-bed niet wordt overschreden.
- ▶ Om storingen te voorkomen, dient u uitsluitend de originele accessoires van de fabrikant te gebruiken.
- ▶ Zorg dat de veilige werklast niet wordt overschreden.
- ▶ Als de patiënt, gezien diens toestand, gevaar loopt bekneld te raken, laat u het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem in vlakke stand staan indien er geen toezicht is.
- ▶ Overschrijd niet tegelijkertijd de maximale patiëntgewichtslimiet van het Multicare- en van het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem.
- ▶ Gebruik de SCU niet in de nabijheid van brandbare gassen. (Dit geldt niet voor zuurstofcilinders.)
- ▶ Hang niets over een kabel of snoer.
- ▶ Gebruik het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem nooit in de nabijheid van radiatoren of andere warmtebronnen.
- ▶ Controleer na elke noodsituatie altijd of de bedieningsonderdelen van de Multicare X (bedieningsonderdelen in beddekken, handset of bedieningspaneel voor verplegend personeel) niet per ongeluk zijn ingedrukt door de bedaccessoires of door het geïntegreerde OptiCare X-matras.
- ▶ Controleer altijd bij elk gebruik van het Multicare X-bed of de bedieningsonderdelen van het bed niet door een persoon, door het matras of door andere voorwerpen zijn ingedrukt, om onbedoelde activering van bewegende delen te voorkomen.
- ▶ Dek de SCU tijdens gebruik in geen geval af.
- ▶ Dek het filter van de SCU tijdens gebruik in geen geval af.

3 Beoogd gebruik van de OptiCare X

Het beoogde doel van deze matras is het bieden van een ondersteunend oppervlak voor patiënten door middel van herverdeling van druk voor het beheer van weefselbelasting en het microklimaat. Deze matras is bedoeld voor gebruik met de geïntegreerde luchtcompressor van het medische bed Multicare X LINET.

3.1 Indicaties

De matras wordt aanbevolen voor gebruik bij patiënten van wie is vastgesteld dat ze een laag tot zeer hoog risico hebben op het ontstaan van doorligwonden (een zeer hoog risico omvat patiënten met doorligwonden in het verleden of die momenteel doorligwonden van een bepaalde categorie hebben) volgens de EPUAP/NPIAP-standaarden voor de preventie van doorligwonden in overeenstemming met lokaal beleid en richtlijnen.

Het gebruik van deze matras maakt een regelmatige herpositionering van patiënten volgens de beste klinische praktijken niet overbodig.

OPMERKING: Er moet een volledige risicobeoordeling van het risico op het ontstaan van doorligwonden bij de patiënt worden uitgevoerd door een daartoe opgeleide arts en er moet klinisch worden beoordeeld of het product geschikt is voor gebruik bij de patiënt.

3.2 Gebruikerspopulatie van de OptiCare X

- ▶ Volwassen patiënten (gewicht \geq 40 kg, lengte \geq 146 cm, BMI \geq 17)
- ▶ Toepassingsomgeving 1 (IC) en 2 (acute zorg), zoals in IEC 60601-2-52

3.3 Contra-indicaties

Het matrassysteem is gecontra-indiceerd voor patiënten:

1. met cervicale of skeletale tractie
2. met instabiele skeletfracturen
3. met instabiele wervelfracturen
4. met overschrijding van het maximale patiëntgewicht van de matras

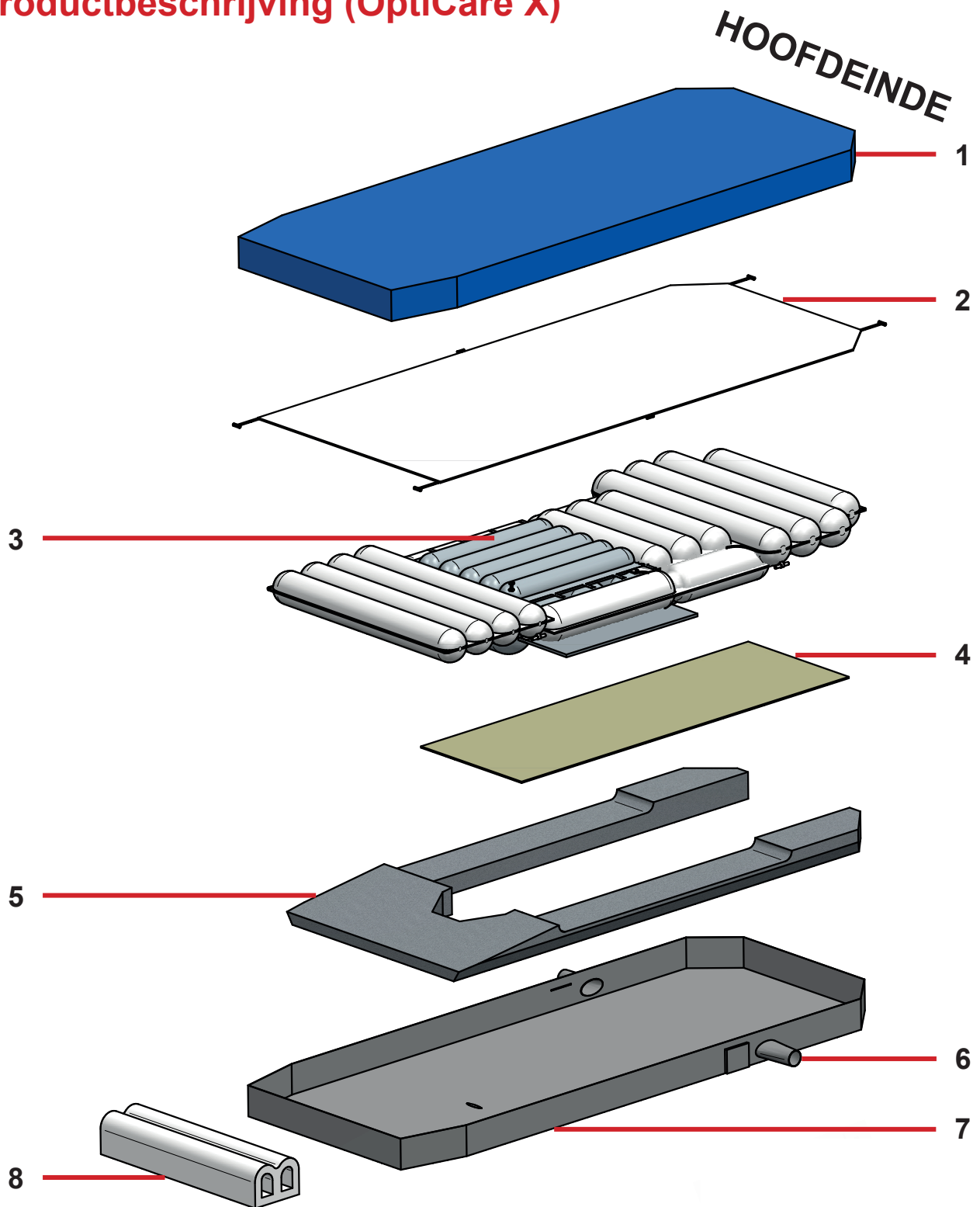
Andere contra-indicaties kunnen per patiënt worden vastgesteld, afhankelijk van de klinische risicobeoordeling.

OPMERKING: Voor patiënten in buikligging: voordat de patiënt in buikligging wordt geplaatst, moet een gedetailleerde klinische risicobeoordeling worden uitgevoerd door een hiervoor opgeleide arts.

3.4 Operators

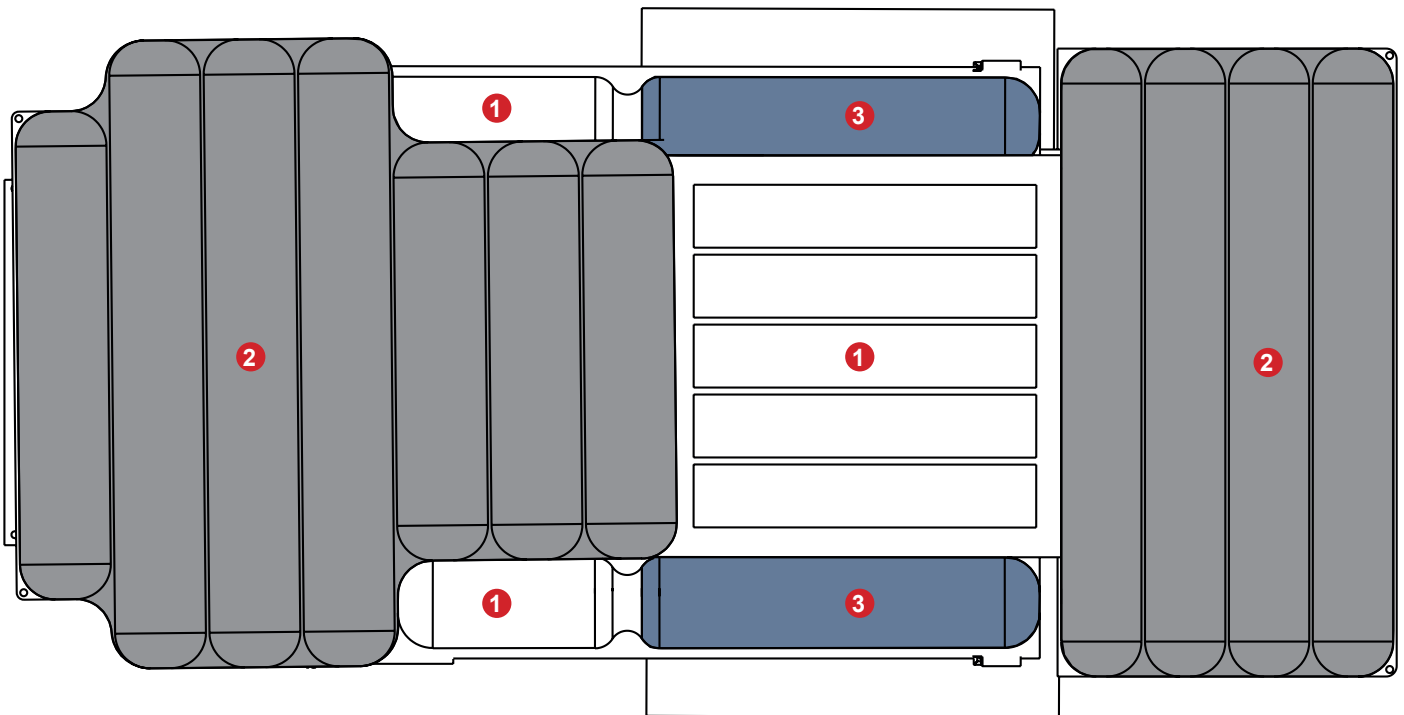
- ▶ Zorgverleners (verpleegkundigen/artsen) die volledig getraind zijn in het gebruik van de matras. Gebruikers moeten zich vertrouwd maken met alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de gebruiksaanwijzing voordat ze de matras gebruiken. Een klinische risicobeoordeling moet worden uitgevoerd door goed opgeleid personeel en er moet klinisch worden beoordeeld of het product geschikt is voor de zorgbehoeften van de individuele patiënt.
- ▶ Technisch, transport- en schoonmaakpersoneel moet volledig getraind zijn in het onderhoud en de service van het product en moet vertrouwd zijn met alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de gebruiksaanwijzing.

4 Productbeschrijving (OptiCare X)



Afb. Omschrijving OptiCare X-matras

1. Hoes
2. Comfortlaag
3. Luchtcelsets
4. Schuimbodem van Plastazote
5. Schuimbodem
6. CPR-ventiel
7. Onderhoes
8. Hielgedeelte

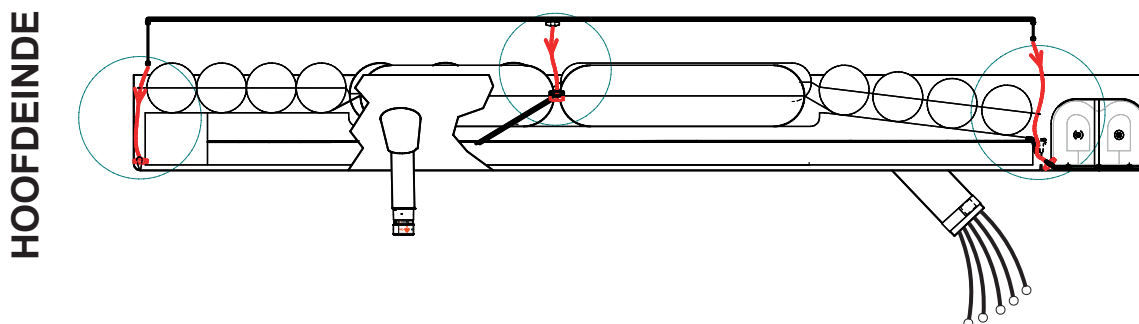


Afb. Structuur van de luchtcelsets (bovenaanzicht)

- 1. Gebied A (WITTE CELLEN)
- 2. Gebied B (GRIJZE CELLEN)
- 3. Gebied S (BLAUWE CELLEN)

4.1 Matrasstructuur

Het OptiCare X-matras bestaat uit 4 delen die bij elkaar worden gehouden door 6 bevestigingen die snel open kunnen. De 4 delen zijn de hoes, de comfortlaag, de luchtcelset en de schuimbodem die het beendeel en de zijsteunen ondersteunt. Binnen het uitgesneden middendeel van de schuimbodem bevindt zich een 10 mm dikke laag schuim met hoge dichtheid om de patiënt te beschermen wanneer het matras leegloopt. De luchtcelset is verdeeld in gebied A en gebied B. Het matras wordt omsloten door een tweedelige hoes (1) van waterbestendig, dampdoorlatend materiaal. Onder de hoes en op de bovenste luchtlaag bevindt zich een verwisselbare comfortlaag van polyester (2). De 2 luchtlagen bestaan uit 10 afzonderlijke luchtmodules voor een gemakkelijke en effectieve vervanging in geval van schade door de gebruiker. De Constant Low Pressure (CLP-)matras wordt gevormd door zeven van deze luchtmodules die met elkaar zijn verbonden, en de drie luchtlagen fungeren als luchtverdelers voor de MCM-functie (MICROCLIMATE Management). Het matras heeft een hielhelling van 7 graden, wat helpt bij het verder verminderen van druk in de het kwetsbare hielgebied.



Afb. Fixatie van comfortlaag op de cellen (fixatiebevestigingen)

4.2 Hoes

Het bovenste deel van de hoes bestaat uit een in twee richtingen rekbaar stretchmateriaal dat een integraal onderdeel vormt van de MCM-functie (MICROCLIMATE Management). Dit materiaal is zeer goed vocht- en dampdoorlatend. Door een ritssluiting van 360 graden is de matrashoes gemakkelijk te verwijderen om te worden gewassen of vervangen. De ritssluiting wordt afgedekt door een vochtwerende flap die het matras beschermt tegen binnendringende vloeistoffen.

De onderkant van de hoes is gemaakt van sterk, niet-rekbaar, waterdicht materiaal dat geschikt is voor elke veeleisende omgeving. Extra riemen die snel open kunnen, verhinderen dat het matras verschuift als het hoofd- of voetschot wordt verwijderd. De optionele ZONED-hoes wordt gekenmerkt door de middelste gladde zone op het oppervlak.

4.3 Onderlaag

De onderste luchtlaag wordt omsloten door een schuimbodem die weer omhuld wordt door een verwisselbare, waterdichte hoes. Dit biedt ondersteuning voor de patiënt wanneer deze in of uit bed gaat. De schuine kanten van de schuimbodem zijn zo ontworpen dat deze stevig in de gevormde zijkanalen van het Multicare X-platform passen, zodat het matras niet verschuift wanneer de patiënt in of uit bed gaat.

4.4 Hielgedeelte

Het hielgedeelte bestaat uit 2 schuimrubber luchtcellen met een speciaal ontworpen interne schuimrubber vorm die het terugveren van de 2 cellen naar een kleinere vorm mogelijk maakt wanneer het matras door de voetsteun van het bedframe ingedrukt wordt. Hierdoor wordt de lengte van het matras bij indrukken met 190 mm ingekort. Wanneer het bed wordt verlengd, worden de hielcellen automatisch opgeblazen.

4.5 Veiligheidsriemen

De kanten van de schuimbodem passen in de zijkanalen van het Multicare-matrasplatform, zodat het matras niet verschuift wanneer de patiënt in of uit bed gaat.

Het matras is voorzien van extra riemen die snel open kunnen, om te voorkomen dat het matras verschuift als het hoofd- of voetschot wordt verwijderd. Deze riemen bevinden zich aan het hoofdeind en het voeteneind van het bed.

De riem vastzetten:

- ▶ Haal de zwarte riem rond het metalen bedframe en voer de riem terug door de plastic klem.

De riem losmaken:

- ▶ Trek het losse uiteinde van de riem omhoog om de klem los te maken.

4.6 Handgrepen voor transport

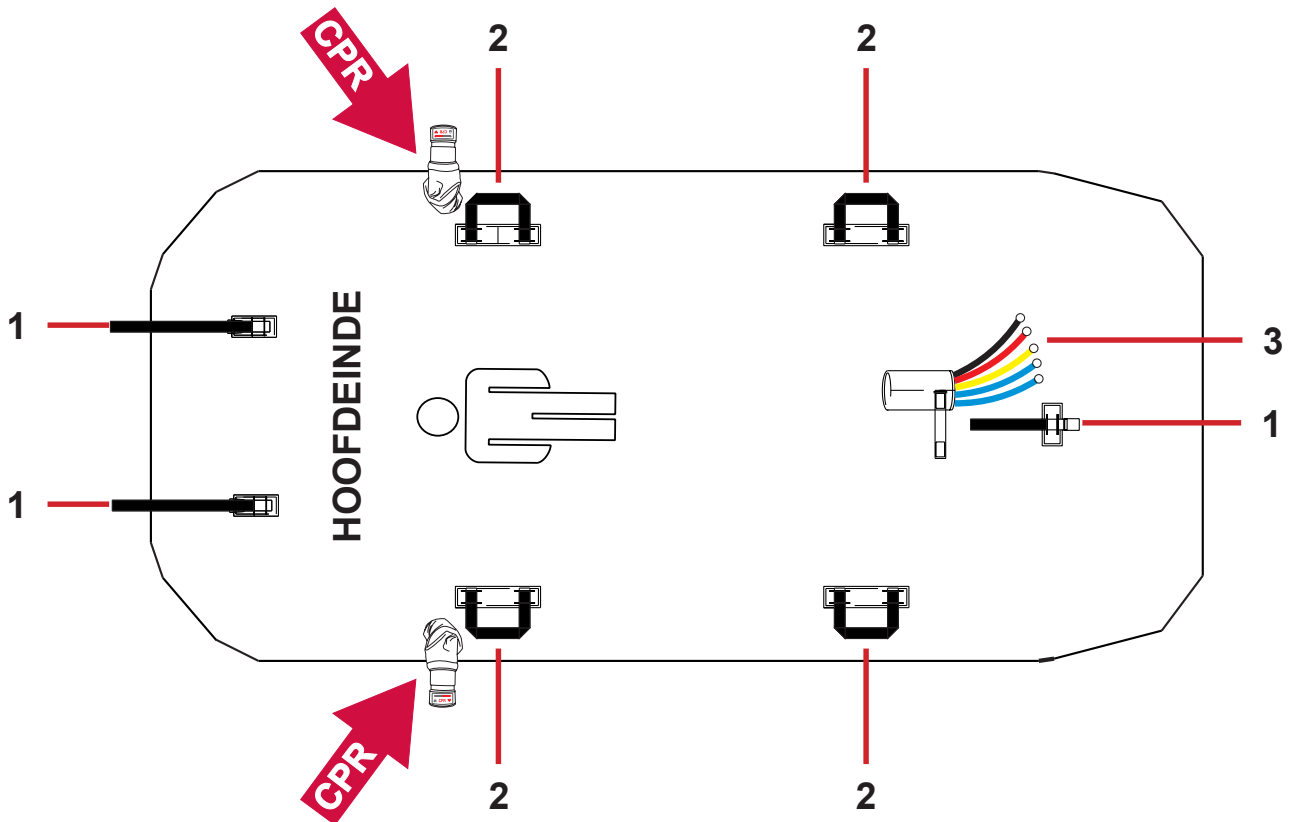


WAARSCHUWING!

Onjuist gebruik kan leiden tot materiële schade en risico op letsel!

- ▶ Transporteer het matras met behulp van de handgrepen, en zonder patiënt op het matras!

De handgrepen zijn alleen bedoeld voor transport van het matras.



Afb. Beschrijving onderhoes

1. Veiligheidsriemen (om het matras op het matrasplatform te bevestigen)
2. Handgrepen voor transport
3. Luchtsslagen

4.7 SCU (System Control Unit - systeembesturingseenheid)

De SCU is geïnstalleerd onder het beengedeelte van het bedframe. Het Multicare X-bed kan worden geleverd met een in de fabriek gemonteerde SCU, of de SCU kan na levering worden geïnstalleerd door erkend onderhoudspersoneel. Het Multicare X-bed is gereed voor OptiCare X en is uitgerust met een speciaal stopcontact voor de SCU bij het hulpstroomverdelingspunt. De SCU wordt bediend via het scherm Geïntegreerd matras op het Multiboard X lcd-touchscreen. De SCU heeft geen AAN/UIT-schakelaar. De SCU is uitgerust met een uitgebreid alarmsysteem dat eventuele problemen met betrekking tot de systeemprestaties detecteert.

Het alarmsysteem

- geeft een akoestisch en visueel alarmsignaal via het Multiboard als zich een probleem voordoet dat onmiddellijke actie vereist.
- slaat informatie op die het onderhoudspersoneel later kan bekijken.

4.7.1 FIRMWARE

Het bed bevat firmware die alleen kan worden bijgewerkt door een erkende servicetechnicus.

Deze firmware is tegen onbevoegde toegang beschermd door een mechanische behuizing (er is gereedschap nodig om toegang te krijgen) en door exclusieve compatibiliteit met een geautoriseerd softwarehulpmiddel en een speciale kabel.

5 Technische specificaties (OptiCare X)

Alle technische gegevens zijn nominale gegevens en onderhevig aan constructie- en productietolerantie.



WAARSCHUWING!

Als het Multicare X-bed wordt gebruikt met het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem, moet u rekening houden met de mechanische en elektrische specificaties, zodat er geen beschadigingen ontstaan!

5.1 Mechanische specificaties

Parameter	Waarde
Externe afmetingen van opgeblazen matras (lengte x breedte x hoogte)	214 cm x 87 cm x 23 cm
Lengte van de geïntegreerde-matrasverlenging	19 cm
Afmetingen van de röntgenpocket (lengte x breedte)	90 cm x 92 cm
Externe afmetingen van SCU	36 cm x 22 cm x 10 cm
Gewicht van opgeblazen matras	14 kg (31 lbs)
Gewicht van SCU	6 kg (13,1 lbs)
Opblaastijd na opslag	max. 10 min.
De CPR-leeglooptijd (afhankelijk van het patiëntgewicht, gekozen modus - optimalisatie of maximale binnendruk - en soort CPR: elektrisch of handmatig)	max. 30 s
Blijft opgeblazen in transportmodus	12 uur (als begonnen wordt in de modus voor MAX opblazen)
Geluidsdrukniveau	max. 46 dBA (normale werking zonder geluidssignaal)
Maximum gewicht patiënt	250 kg (551 lbs)
Minimale belasting matras	40 kg
Maximale wastemperatuur van de matrashoes ELITE (MIC200)	71 °C
Maximale wastemperatuur van de matrashoes ENDURANCE (SIOEN RP9774-2)	71 °C
Maximale wastemperatuur van de matrashoes ZONED (DARTEX)	55 °C
Maximale droogtemperatuur van de matrashoes ELITE (MIC200)	55 °C
Maximale droogtemperatuur van de matrashoes ENDURANCE (SIOEN RP9774-2)	55 °C
Maximale droogtemperatuur van de matrashoes ZONED (DARTEX)	55 °C
Brandwerendheid van de hoes	volgens BS7175 - ontstekingsbron 5
Brandbestendigheid van de bovenhoes	conform 16 CFR 1632
Brandwerendheid van het gehele matras	conform BS7177 - ontstekingsbron 5, 16 CFR 1632

5.2 Elektrische specificaties

Parameter	Waarde
Ingangsspanning, frequentie: EU-versie Amerikaanse versie Braziliaanse versie	220-240 V AC, 50/60 Hz 100-127 V AC, 50/60 Hz 220 V AC, 60 Hz
Maximaal ingangsvermogen	max. 40 VA (bij gebruik van netvoeding)
Bescherming tegen binnendringing (EN 60529)	IPX4
Beschermingsklasse	Klasse I met toegepaste onderdelen type B
Elektrische veiligheid	In overeenstemming met EN 60601-1
SCU-zekering 220-240 V AC-uitvoering 100-127 V AC-uitvoering	2 x T0,5AH-zekering met overspanningsbeveiliging 2 x T1AH zekering met overspanningsbeveiliging

5.3 Omgevingsomstandigheden

Gebruiksvoorwaarden	
Omgevingstemperatuur	10 °C - 40 °C
Relatieve luchtvochtigheid	30% - 75%
Atmosferische druk	795 - 1060 hPa
Opslag- en transportcondities	
Omgevingstemperatuur	-40 °C - 70 °C
Relatieve luchtvochtigheid	10% - 100% (niet-condenserend)
Atmosferische druk	795 - 1060 hPa

5.4 Elektromagnetische compatibiliteit

Het OptiCare X geïntegreerde matrassysteem is bestemd voor gebruik in een ziekenhuis, met uitzondering van gebruik in de nabijheid van actieve, chirurgische HF-apparatuur en een tegen RF afgeschermd kamer van een medisch systeem voor MRI-scans (elektromagnetische resonantie), waarin de EM-interferentie een te hoge intensiteit heeft.

Voor het OptiCare X geïntegreerde matrassysteem is geen essentiële prestatie vastgelegd.



WAARSCHUWING!

We adviseren om gebruik van dit toestel naast, of als samenstelling met, een ander toestel te vermijden, omdat dit ertoe kan leiden dat het niet meer naar behoren functioneert. Mocht genoemd gebruik noodzakelijk zijn, moeten dit en het andere toestel worden bewaakt om de juiste werking te verifiëren. (Niet van toepassing op compatibel medisch bed van LINET.)

Overzicht van de toegepaste kabels en snoeren:

- Netvoedingskabel, maximale lengte 6 m



WAARSCHUWING!

Het gebruik van andere accessoires, converters en kabels of snoeren door de fabrikant van dit geïntegreerde OptiCare X-luchtmatrassysteem zijn gespecificeerd en geleverd, kan tot gevolg hebben dat de elektromagnetische emissie van dit geïntegreerde OptiCare X-luchtmatrassysteem toeneemt of dat de elektromagnetische immuniteit afneemt, wat kan leiden tot onjuist functioneren.



WAARSCHUWING!

Mobiele RF-communicatieapparatuur (inclusief eindapparatuur zoals antennekabels en externe antennes), met inbegrip van de door de fabrikant gespecificeerde kabels, mag niet op minder dan 30 cm (12 inch) afstand vanaf enig onderdeel van dit geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem worden gebruikt. Dit zou kunnen leiden tot een negatieve invloed op het functioneren van het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem.



WAARSCHUWING!

Overbelast het geïntegreerde OptiCare X-matrassysteem (SWL) niet, houd de gebruikscyclus (INT) aan en raadpleeg Hoofdstuk 13, Onderhoud om tijdens de te verwachten gebruiksduur de basisveiligheid bij elektromagnetische storingen te handhaven.

5.4.1 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische emissies

Emissieproef	Conformiteit
RF-emissies CISPR 11	Groep 1
RF-emissies CISPR 11	Klasse B
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A
Spanningsschommelingen / flikkeremissies IEC 61000-3-3	In overeenstemming

5.4.2 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische gevoeligheid

Immunitiestests	Conformiteitsniveau
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV bij contactontlading ± 15 kV bij luchtontlading
Uitgestraalde rf IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz
Nabijheidsvelden van draadloze RF-communicatieapparatuur IEC 61000-4-3	Zie tabel 1
Snelle elektrische transitie/pijk IEC 61000-4-4	±2 kV bij elektrische leiding Herhalingsfrequentie 100 kHz
Overspanning IEC 61000-4-5	± 1 kV van leiding naar leiding ± 2 kV van leiding naar de aarde
Geleide RF IEC 61000-4-6	3 V (0,15 – 80 MHz) 6 V in ISM banden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80% AM bij 1 kHz
Elektrische frequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen op voedingskabels IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cyclus Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° tot 315° 0 % UT; 1 cyclus en 70 % UT; 25/30 cyclus Enkele fase: Bij 0° 0 % UT; 250/300 cyclus

Tabel 1 – IMMUNITEIT voor rf draadloze communicatieapparatuur

Testfrequentie (MHz)	Band (MHz)	Onderhoud	Modulatie	Immunitiestestniveau V/m
385	380-390	TETRA 400	Pulsmodulatie 18 Hz	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz deviatie 1 kHz sinus	28
710 745 780	704-787	LTE band 13, 17	Pulsmodulatie 217 Hz	9
810 870 930	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE band 5	Pulsmodulatie 18 Hz	28
1720 1845 1970	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulatie 217 Hz	28
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE band 7	Pulsmodulatie 217 Hz	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulatie 217 Hz	9

OPMERKING Er zijn geen deviaties toegepast t.o.v. de vereisten van IEC 60601-1-2 ed. 4

OPMERKING Andere maatregelen voor handhaving van de basisveiligheid met betrekking tot EMC-verschijnselen zijn niet bekend.

6 Gebruiks- en opslagcondities (OptiCare X)



GEVAAR!

Levensgevaar door een elektrische schok!

Om te waarborgen dat het bed volgens klasse 1 beveiligd is tegen elektrische schokken:

- ▶ Aard de aansluiting op de netvoeding.
- ▶ Gebruik voor de aarding uitsluitend contactdozen van ziekenhuiskwaliteit.

Multicare X met geïntegreerd OptiCare X-matrassysteem is ontworpen voor gebruik in ruimten voor medische doeleinden. De elektrische installaties moeten daarom voldoen aan de plaatselijke normen met de noodzakelijke voorwaarden voor elektrische installaties.

- ▶ Koppel onder uitzonderlijke omstandigheden (bliksem, aardbeving) de aansluiting op de netvoeding los.

Het geïntegreerde OptiCare-matrassysteem is niet geschikt voor omgevingen binnenshuis waarin brandbare gassen voorkomen (met uitzondering van zuurstofcilinders).

6.1 Opslag

Wanneer de SCU niet in gebruik is:

- ▶ Log het matras uit.
- ▶ Haal de stekker uit het stopcontact.

Wanneer het matras niet in gebruik is:

- ▶ Haal de klem van alle 5 luchtslangen.
- ▶ Maak de vezelband naast elke luchtslang los.
- ▶ Zorg ervoor dat het matras gereinigd is en aan de binnen- en buitenkant volledig droog is (zie Reiniging/Desinfectie).
- ▶ Laat het matras leeglopen en laat de luchtaansluiting open (CPR-stand).
- ▶ Rol het matras voorzichtig op om alle lucht eruit te laten lopen.
- ▶ Bewaar het matras op een droge en veilige plaats, uit de buurt van scherpe voorwerpen.

7 Afleveringsdetails en productuitvoeringen (OptiCare X)

7.1 Levering

- ▶ Controleer bij ontvangst of de zending compleet is zoals op de pakbon is gespecificeerd.
- ▶ Licht de vervoerder en de leverancier onmiddellijk in over gebreken of schade; doe dit ook schriftelijk of maak een aantekening op de pakbon.

7.2 Afleveringsdetails

- Geïntegreerd OptiCare X-matras
- Matrashoes
 - ELITE
 - ENDURANCE
 - Met röntgenpocket
 - Zonder röntgenpocket
 - ZONED
 - Met röntgenpocket
 - Zonder röntgenpocket
- SCU (System Control Unit - besturingseenheid van het systeem)
- Gebruiksaanwijzing

8 In gebruik nemen (alleen OptiCare X voor Multicare X)



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wanneer u aan het geïntegreerde OptiCare X-matrasstelsel werkt!

- ▶ Zorg ervoor dat het Multicare X-bed is losgekoppeld van de aansluiting op de netvoeding voordat u het geïntegreerde OptiCare X-matrasstelsel in gebruik neemt, buiten gebruik stelt of onderhoudt.
- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen vergrendeld zijn voordat u het geïntegreerde OptiCare X-matrasstelsel in gebruik neemt, buiten gebruik stelt of onderhoudt.



PAS OP!

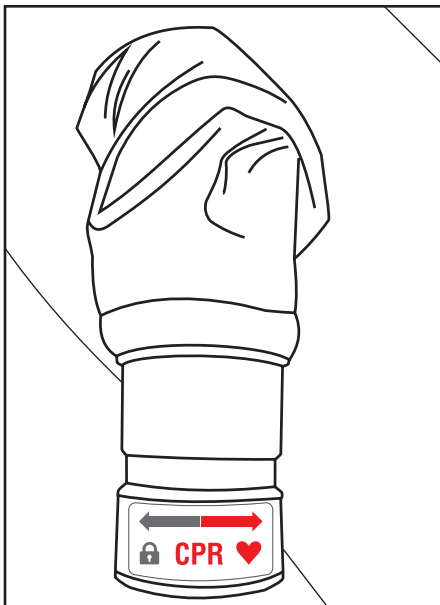
Materiële schade door onjuiste ingebruikname!

- ▶ Zorg ervoor dat de ingebruikname uitsluitend wordt uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door geschoold ziekenhuispersoneel.

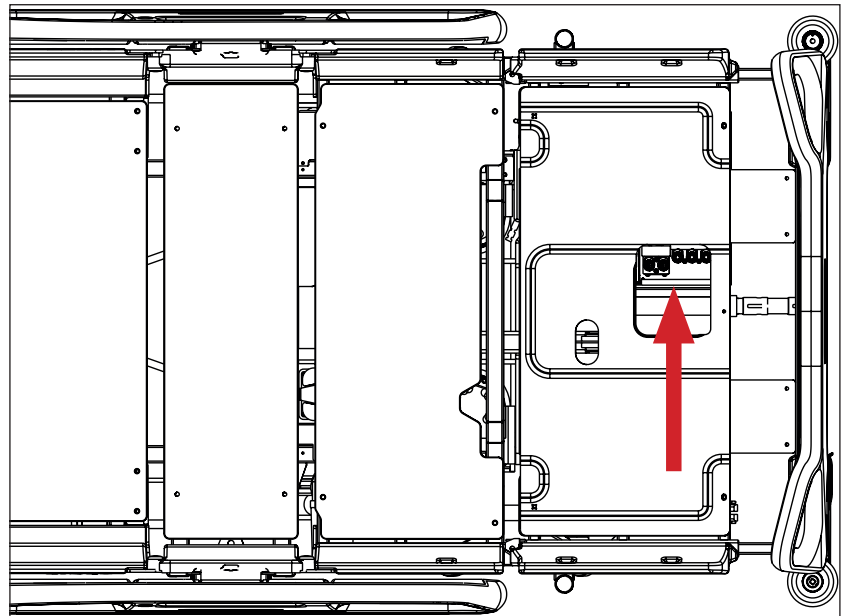
Het OptiCare X-matrasstelsel vervangt alle matrassen op het Multicare X-bedframe.

- ▶ Verwijder een eventueel aanwezige matras.
- ▶ Plaats het matras op het matrasplatform met luchtslangen aan het voeteinde van het bed.
- ▶ Sluit de luchtleidingen aan op de SCU en houd daarbij de kleurcodering aan.
- ▶ Zorg ervoor dat de CPR-ventielen aan beide kanten van het hoofdeinde van het matras niet open blijven staan, maar aangesloten zijn en toegankelijk zijn voor manipulatie.

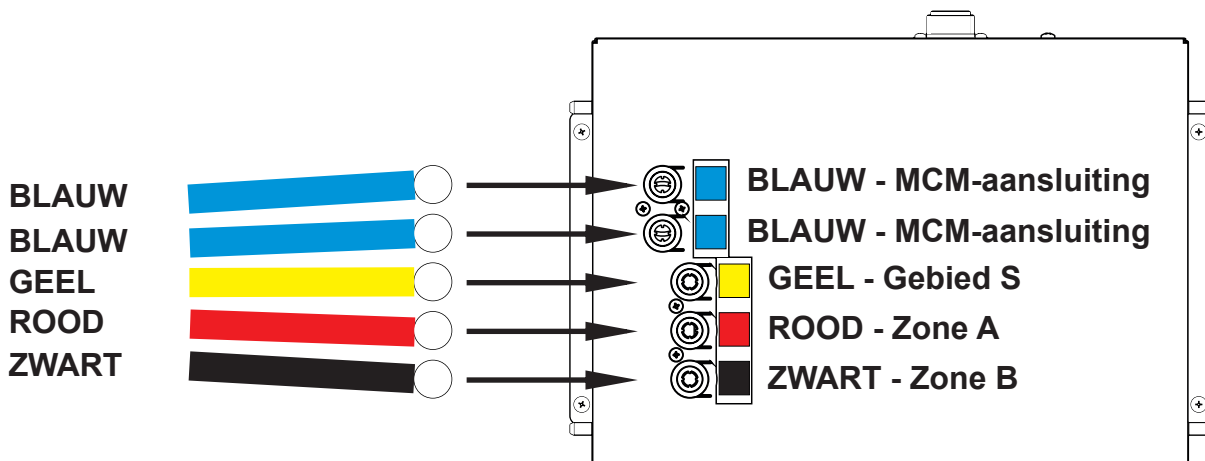
OPMERKING Tijdens de eerste installatie van het matras is het CPR-ventiel open!



Afb. Gesloten CPR-ventiel



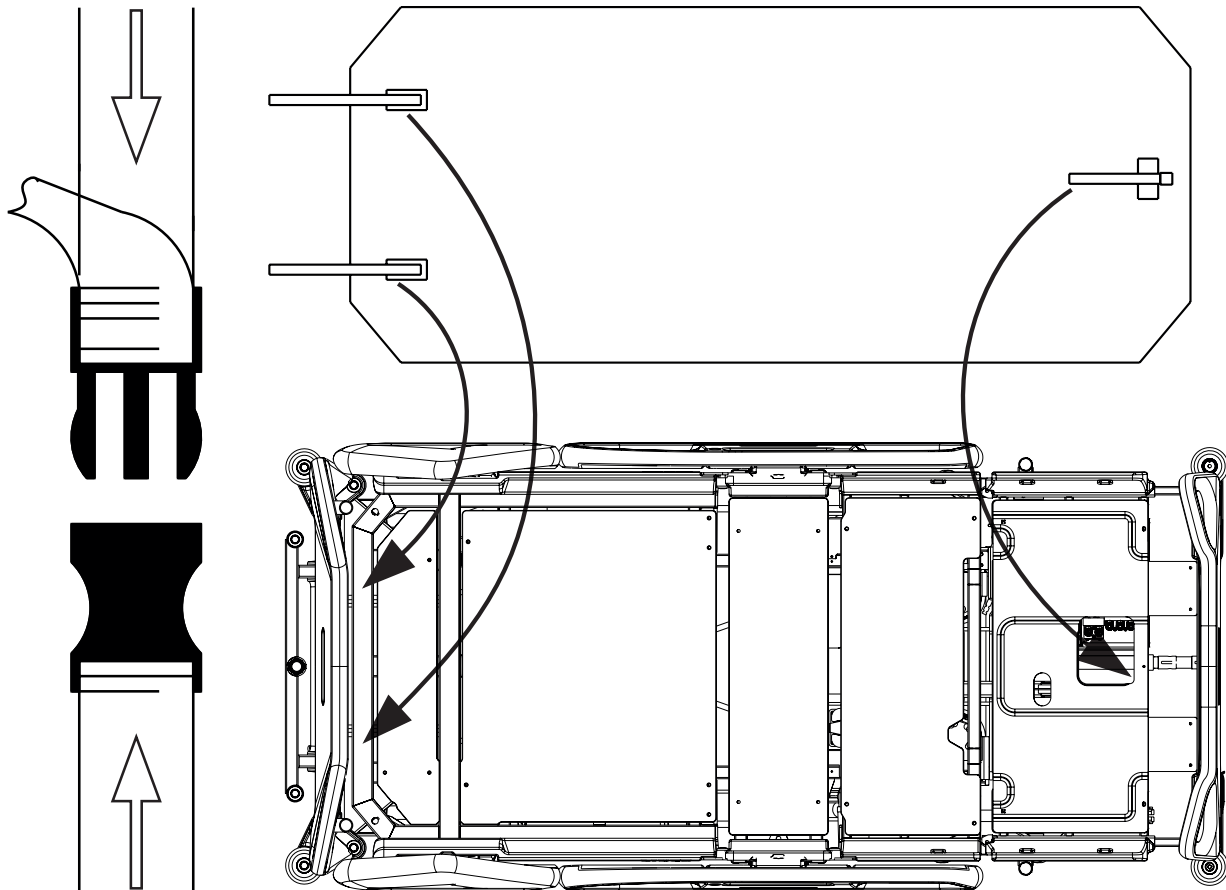
Afb. SCU met luchtslangaansluitingen (voeteinde van het Multicare X-bed)



Afb. Luchtslangen en SCU met luchtslangaansluitingen

Matrasdetectiesysteem (MDS)

De sensoren in de SCU (System Control Unit) zone A, B en de ODV-luchtaansluitingen voor het matras detecteren of een geschikte luchtaansluiting is gebruikt. Wanneer alle drie de juiste aansluitingen gedetecteerd zijn, gaat de SCU naar stand-bymodus. In stand-bymodus worden de zones A en B van het matras opgeblazen tot een statische druk, zodat het matras gereed is om een patiënt op te leggen en Optimalisatie kan worden gestart.



Afb. Matras vastzetten met riemen op het matrasplatform van het Multicare X-bed

8.1 SCU (System Control Unit - systeembesturingseenheid)



WAARSCHUWING!

Het OptiCare X-matras is alleen compatibel met de systeembesturingseenheid die door de fabrikant wordt geleverd!

- ▶ Gebruik geen andere systeembesturingseenheid met het OptiCare X-matras!



PAS OP!

Materiële schade door onjuiste installatie van de SCU!

- ▶ Wanneer de SCU niet reeds in de fabriek is geïnstalleerd, moet deze door een door LINET® erkende onderhoudsmonteur worden geïnstalleerd.

8.2 Het matras vervangen

Als u het OptiCare X-matras vervangt door een ander matrassysteem, moet u het alarm Mattress Not Connected (Matras niet aangesloten) annuleren en het OptiCare X-matras afmelden.

Het OptiCare X-matras afmelden:

- ▶ Druk op het pictogram MATTRESS LOG OUT (MATRAS AFMELDEN).



Afb. Pictogram MATTRESS LOG OUT (MATRAS AFMELDEN) (Multiboard X Icd-aanraakscherm)

9 Manipulatie (OptiCare X voor MultiCare X)

Opticare X voorbereiden voor patiënt



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar omdat de matrashoes geen lucht doorlaat!

- ▶ Gebruik de matrashoes op de juiste manier.
- ▶ Het verplegend personeel is verantwoordelijk voor de veiligheid van de patiënt op de matrashoes.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wanneer u de patiënt op het bed positioneert!

Voordat u de patiënt op het bed plaatst:

- ▶ Zorg ervoor dat het matras helemaal en correct is opgeblazen.
- ▶ Ga na of het matras goed is vastgemaakt met veiligheidsriemen.
- ▶ Het gebruik van het matras zonder de veiligheidsriemen kan de werking van het matras nadelig beïnvloeden!



PAS OP!

Materiële schade vanwege vocht of verontreiniging!

- ▶ Zorg ervoor dat het matras gereinigd en volledig droog is (zie Reiniging/Desinfectie).

Vorbereiding

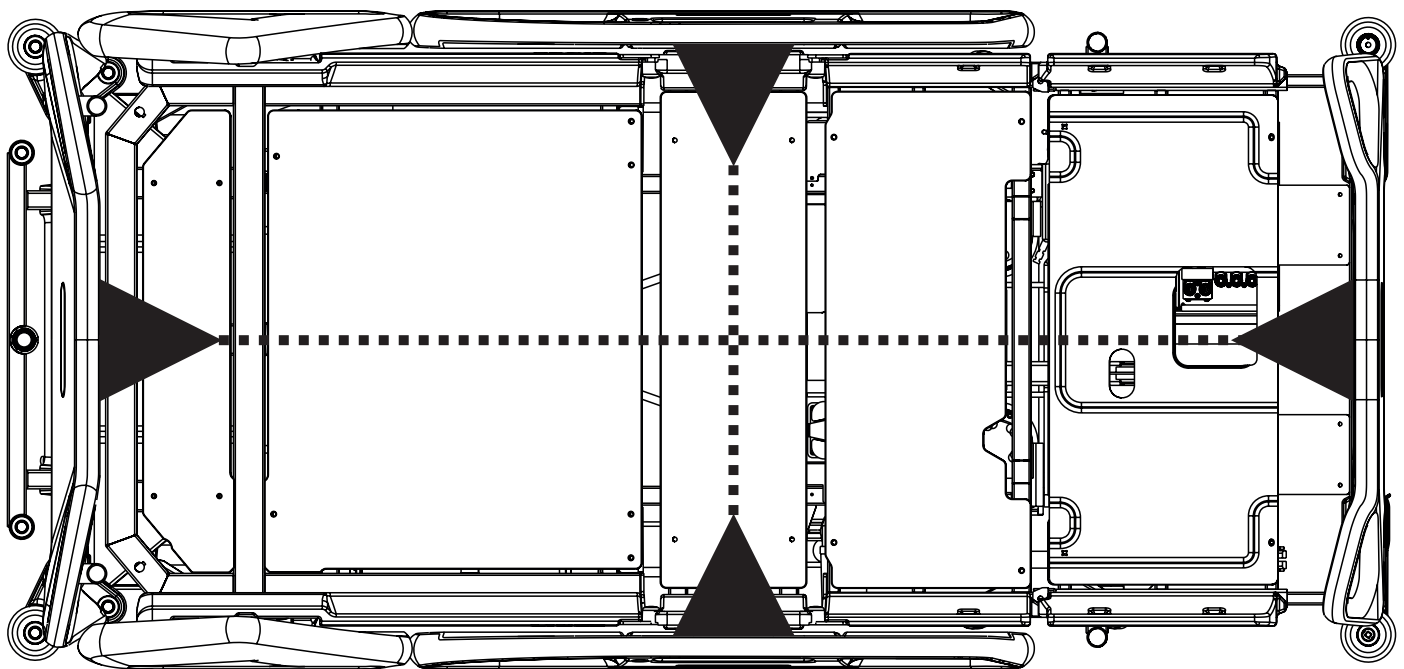
- ▶ Ga na of het matras goed is vastgemaakt met veiligheidsriemen.
- ▶ Blaas het matras op.
- ▶ Trek losjes een laken over het matras, tenzij bevoegd personeel anders beslist.

De positie van de patiënt op het bed

- ▶ Leg de patiënt op het matras. Het hoofd van een liggende patiënt wijst naar het hoofdeind van het bed. De positie van het bekkengebied wordt aangegeven met symbolen aan de binnenkant van de MultiCare X-beddekkers, het hoofdschot en het voetschot.



Afb. Symbool dat het midden van het matrasplatform aangeeft



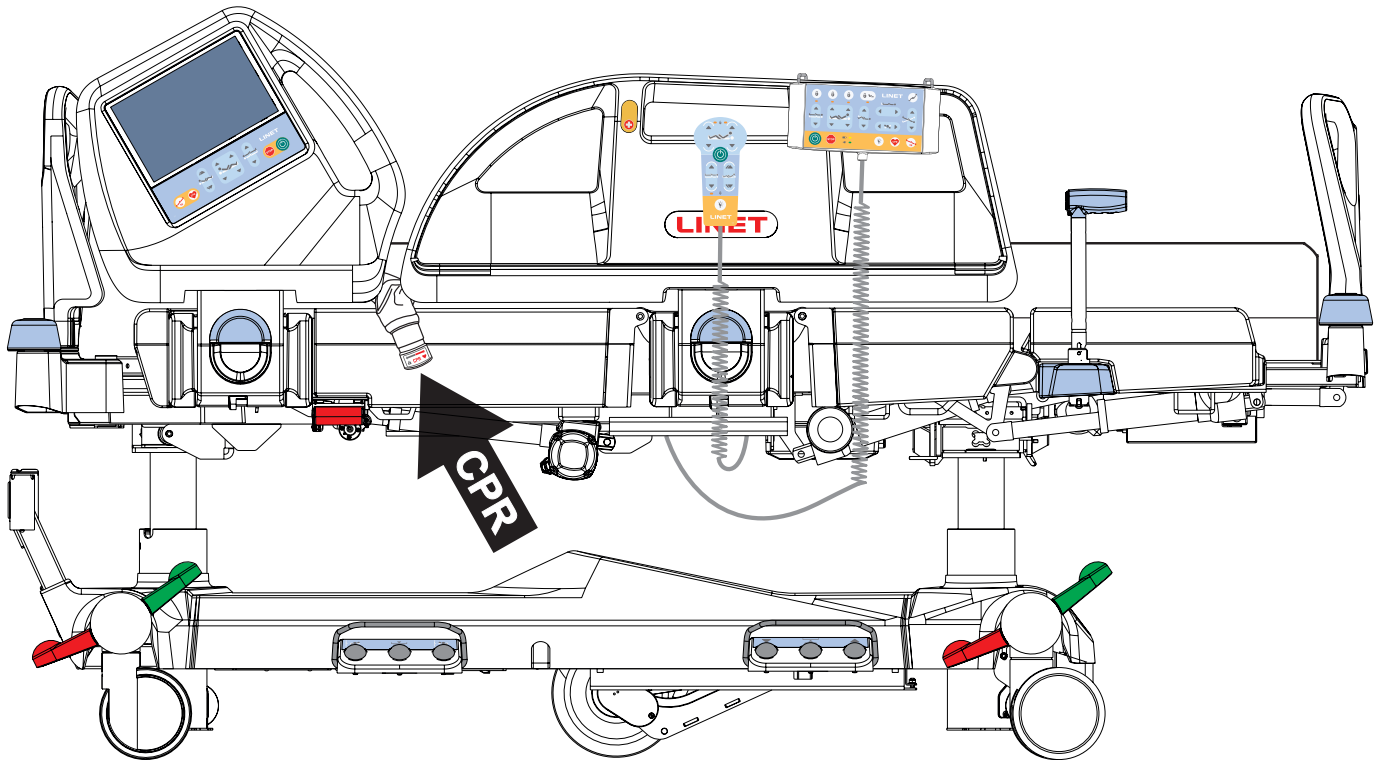
Afb. Midden van het MultiCare X-matrasplatform

De ideale patiëntpositie creëren:

- ▶ Ga bij gebruik van extra dekens of lakens na of nog soepel kan worden bewogen.
- ▶ Zorg ervoor dat dekens, lakens, kleding enz. niet leiden tot letsel (bijv. vanwege plooien en naden).
- ▶ Leg geen extra lakens, dekens enz. tussen het matras en de patiënt.

9.1 Handmatige reanimatie (tijdens transport of stroomstoring)

Aan beide kanten van de OptiCare X bevindt zich naast de handmatige regeling van de rugsteun een CPR-ventiel.



Afb. Positie van CPR-ventiel op het geïntegreerde OptiCare X-matras dat op het Multicare X-bed is geplaatst

Handmatige CPR activeren:

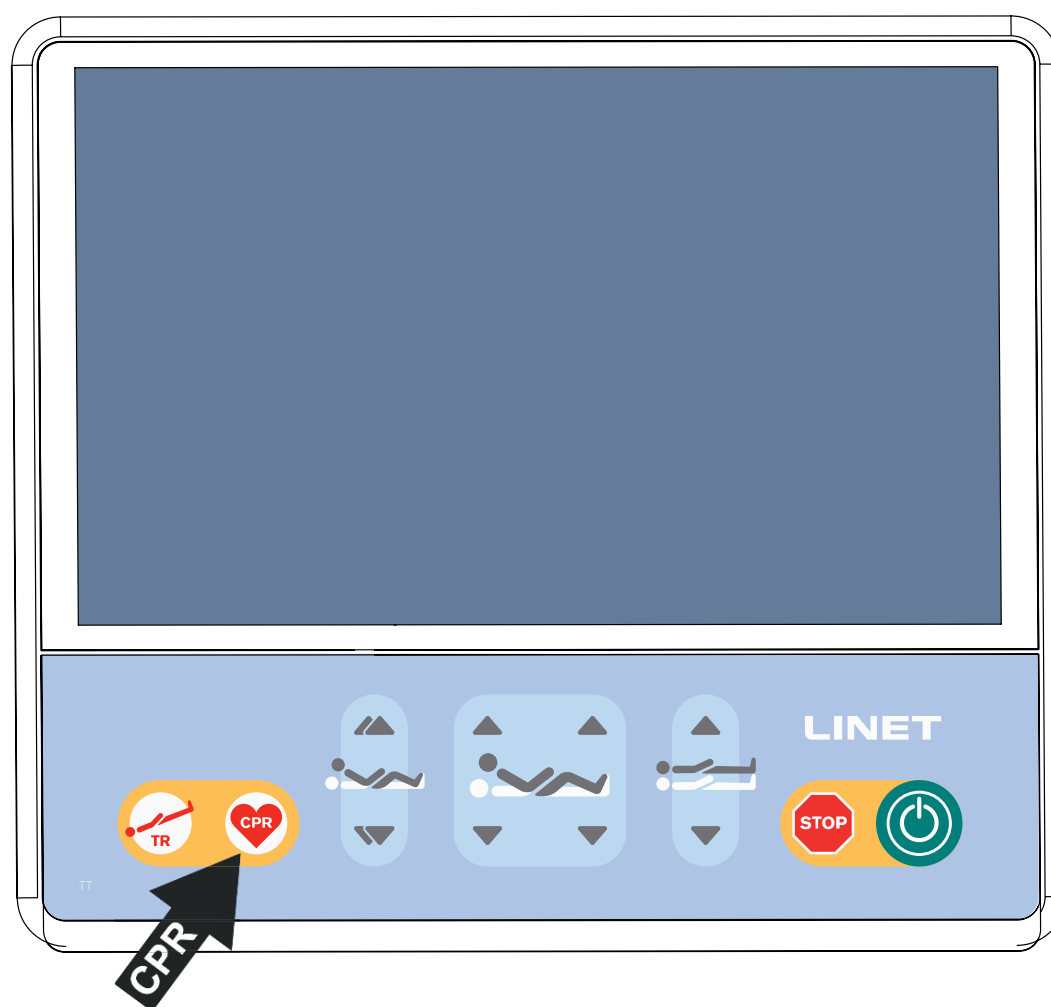
- ▶ Open het CPR-ventiel aan de linker- of rechterkant van de patiënt door het uiteinde van het CPR-ventiel rechtsom te draaien in overeenstemming met de rode pijl.
- ▶ Het matras loopt leeg.



Afb. Label CPR-ventiel

9.2 Automatische CPR (Multicare X met OptiCare X)

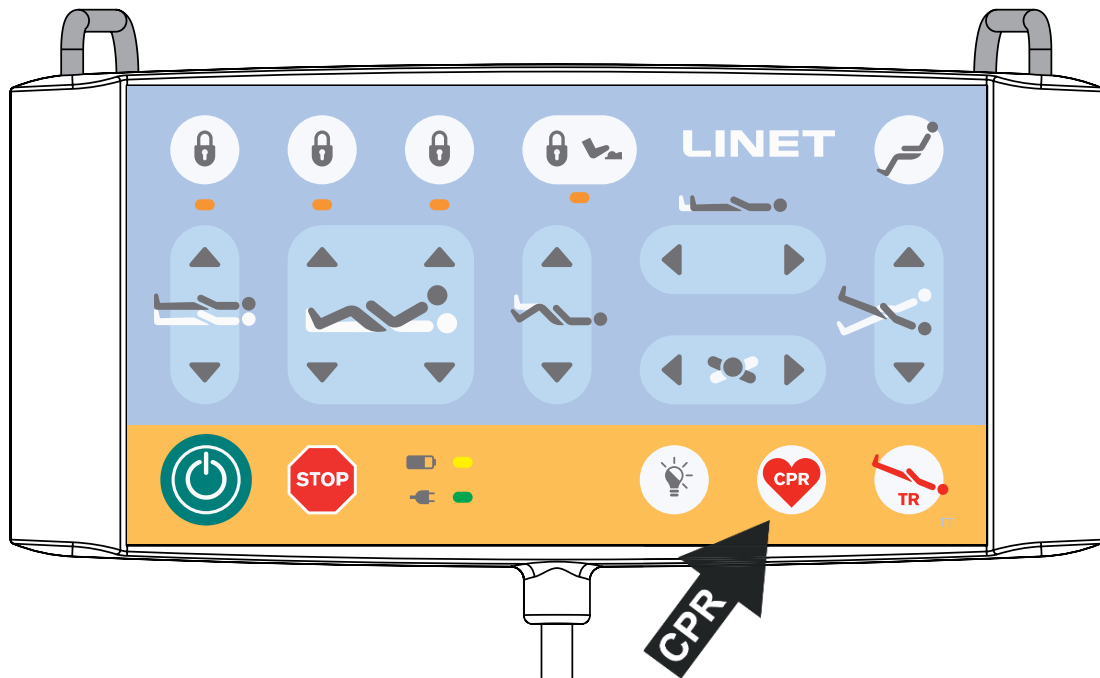
In de cardiopulmonale reanimatiemodus (CPR) loopt het matras volledig leeg om reanimatie van de patiënt te vergemakkelijken. De normale leeglooptijd voor de OptiCare X-matras is 15 seconden (max. 30 s). De timerindicator telt 1 uur af tijdens de CPR-modus.



Afb. CPR-knop (Multiboard X)

De CPR-modus inschakelen op Multiboard X:

- Houd de CPR-knop op het Multiboard X-toetsenbord ten minste 3 seconden ingedrukt. Het matras loopt volledig leeg en het matrasplatform komt in de CPR-positie. Het matrasplatform komt omhoog.

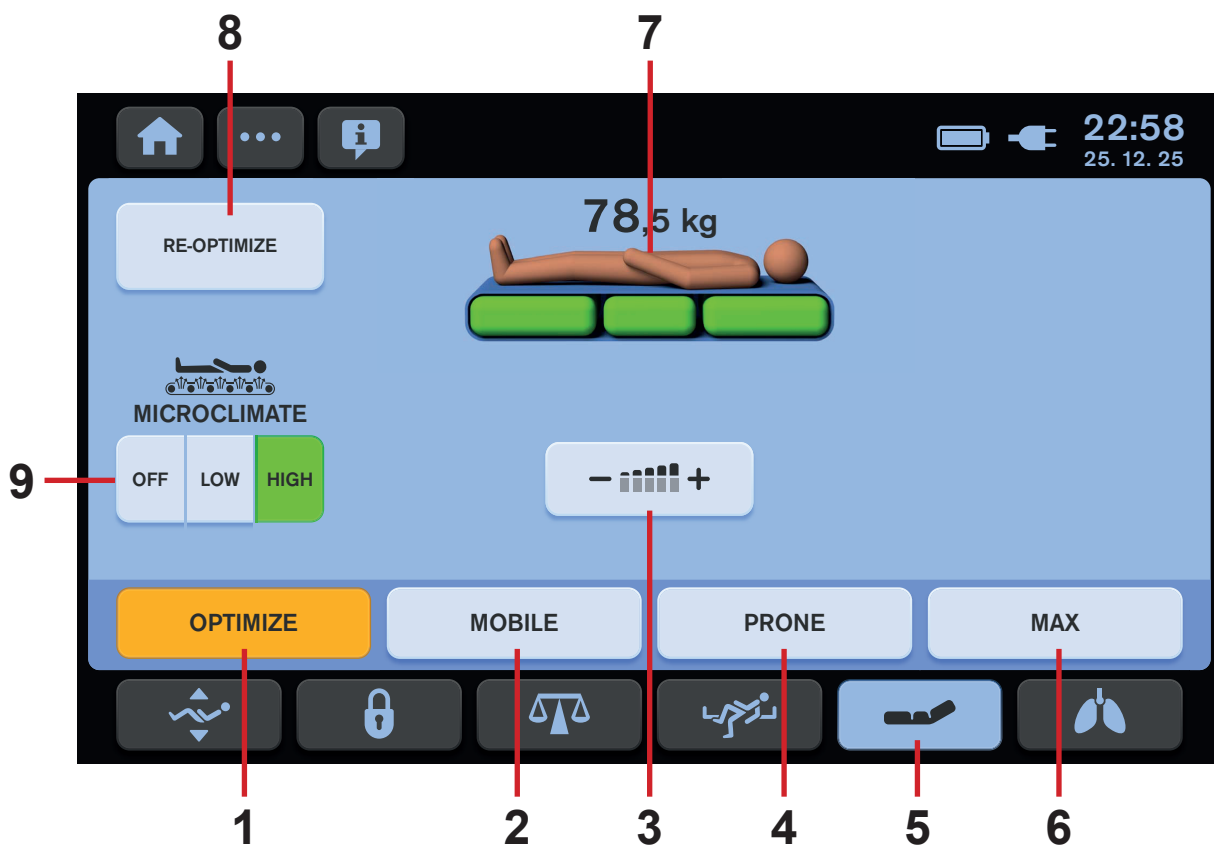


Afb. CPR-knop (technisch bedieningspaneel)

De CPR-modus inschakelen op het technisch bedieningspaneel:

- ▶ Houd de CPR-knop op het technisch bedieningspaneel ten minste 3 seconden ingedrukt.
Het matras loopt volledig leeg en het matrasplatform komt in de CPR-positie.
Het matrasplatform komt omhoog.

9.3 Scherm voor geïntegreerde matras (Multicare X met OptiCare X)



Afb. Scherm voor geïntegreerd matras - lcd-aanraakscherm

1. Pictogram modus OPTIMIZE (OPTIMALISEREN) (druk hierop om naar de modus OPTIMIZE (OPTIMALISEREN) te gaan)
2. Pictogram modus MOBILE (MOBIEL) (druk hierop om de modus MOBILE (MOBIEL) te openen)
3. Pictogram voor handmatige drukinstellingen (druk hierop om naar handmatige drukinstellingen te gaan)
4. Pictogram modus PRONE (BUIKLIIGING) (druk hierop om naar de modus PRONE (BUIKLIIGING) te gaan)
5. Pictogram voor geïntegreerd matras (druk hierop om naar het scherm voor geïntegreerd matras te gaan)
6. Pictogram MAX-modus (druk hierop om naar de MAX-modus te gaan)
7. Matrasstatusindicator (signaleert de toestand van het matras ten opzichte van de patiënt)
8. Pictogram RE-OPTIMIZE (HEROPTIMALISEREN) (druk hierop om het drukoptimalisatieproces handmatig te starten)
9. Pictogrammen voor MICROCLIMATE Management (Microklimaatregeling) (Off/LOW/HIGH (UIT/LAAG/HOOG))

Een gele kleur op het scherm voor het geïntegreerde matras geeft aan dat de functie is geactiveerd. Tijdens het opblazen van het matras knippen drie groene matrasdelen.

9.4 Opticare X-matrasbediening (Multicare X met OptiCare X)

Bedieningsonderdelen en informatie over de status van de Opticare X-matras via het display en toetsenbord op het Multiboard. Een gele kleur op het lcd-aanraakscherm geeft aan dat de functie is geactiveerd.

9.4.1 MATTRESS DISCONNECTED (MATRAS LOSGEKOPPELD)

Wanneer de OptiCare X-compressor op het bed is geïnstalleerd, maar het OptiCare X-matras niet is aangesloten op de compressor, verschijnt het scherm "MATTRESS DISCONNECTED" (MATRAS LOSGEKOPPELD). Als het OptiCare X-matras opzettelijk van het matrasplatform is verwijderd om een ander matras te kunnen gebruiken, moet u de OptiCare X afmelden.

Het OptiCare X-matras aansluiten op de compressor:

- ▶ sluit elke luchtleiding aan op de compressor.

Het OptiCare X-matras afmelden:

- ▶ Druk op het pictogram MATTRESS LOG OUT (MATRAS AFMELDEN).



Afb. Scherm Mattress Disconnected (Matras losgekoppeld)

9.4.2 MATTRESS IDENTIFICATION (IDENTIFICATIE MATRAS)

Wanneer het OptiCare-matras is aangesloten op de compressor en de identificatie van het matras start, wordt het scherm MATTRESS IDENTIFICATION (IDENTIFICATIE MATRAS) weergegeven.

Identificatie van het aangesloten matras:

- ▶ Wacht tot MATTRESS IDENTIFICATION (IDENTIFICATIE MATRAS) verdwijnt.



Afb. Scherm Mattress Identification (Identificatie matras)

9.4.3 MATTRESS INFLATION (MATRAS OPBLAZEN)

Nadat het OptiCare X-matras is geïdentificeerd, is het matras nog niet gereed voor een patiënt omdat het nog niet voldoende is opgeblazen.

Voor een minimaal opgeblazen matras:

- ▶ Wacht tot MATTRESS INFLATION (MATRAS OPBLAZEN) verdwijnt.



Afb. Scherm Mattress Inflation (Matras opblazen)

9.4.4 MODUS OPTIMIZE (OPTIMALISATIE)

Wanneer OptiCare X klaar is met opblazen, schakelt deze over naar de optimalisatiemodus. Dit is de standaardmodus. Zolang de patiënt op het matras blijft, gaat de automatische optimalisatie van de interne matrasdruk door. Optimalisatie vindt plaats als de positie van de patiënt voldoende verandert om de Optimization Detection (Optimalisatiedetectie) in te schakelen, of als dit door de automatische timer voor Optimalisatie wordt ingeschakeld. Het geïntegreerde MICROCLIMATE Management-systeem treedt automatisch in werking wanneer de patiënt in bed gaat en stopt wanneer de patiënt uit bed gaat (MICROCLIMATE OFF (uit)).

Het OptiCare X-systeem in de optimalisatiemodus detecteert wanneer een patiënt in of uit bed is gegaan. Dit start automatisch het optimalisatieproces wanneer een patiënt in bed gaat, en zet het matras in de stand-bymodus wanneer de patiënt uit bed gaat. In de stand-bymodus worden de zones A en B van het matras tot statische druk opgeblazen. Er is een korte vertraging in de stabiele druk voordat wordt gereageerd op een statusverandering, om onnodige modusverandering te voorkomen doordat de patiënt van positie veranderd is. Als het verplegend personeel het op enig moment nodig vindt om de patiënt opnieuw te optimaliseren, kan dit handmatig worden gestart door het pictogram RE-OPTIMIZE (HEROPTIMALISEREN) aan te raken.

De optimalisatie stopt, het matras wordt opgeblazen en het luchtdrukniveau wordt ingesteld op basis van het gewicht van de patiënt als:

- ▶ Het matrasplatform 10 of meer graden is gekanteld (anti-Trendelenburgstand).
- ▶ Het matrasplatform 10 of meer graden is gekanteld (laterale kanteling).
- ▶ Het matrasplatform 5 of meer graden is gekanteld (Trendelenburgstand).
- ▶ De kantelbeperking van het matrasplatform 7 graden of minder is (anti-Trendelenburgstand).
- ▶ De kantelbeperking van het matrasplatform 7 graden of minder is (laterale kanteling).
- ▶ De kantelbeperking van het matrasplatform 3 graden of minder is (laterale kanteling).
- ▶ Automatische Laterale Therapie (ALT) is geactiveerd.

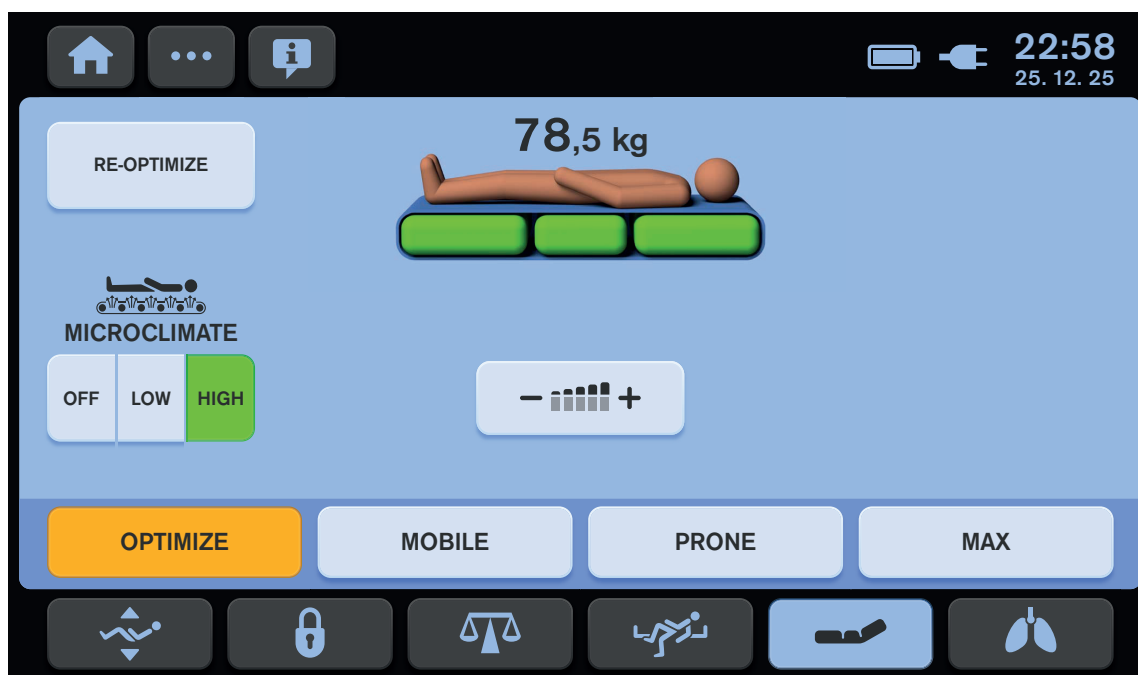
Handmatig opnieuw optimaliseren:

- ▶ Druk op het pictogram RE-OPTIMIZE (HEROPTIMALISEREN).

De intensiteit van MICROCLIMATE Management instellen:

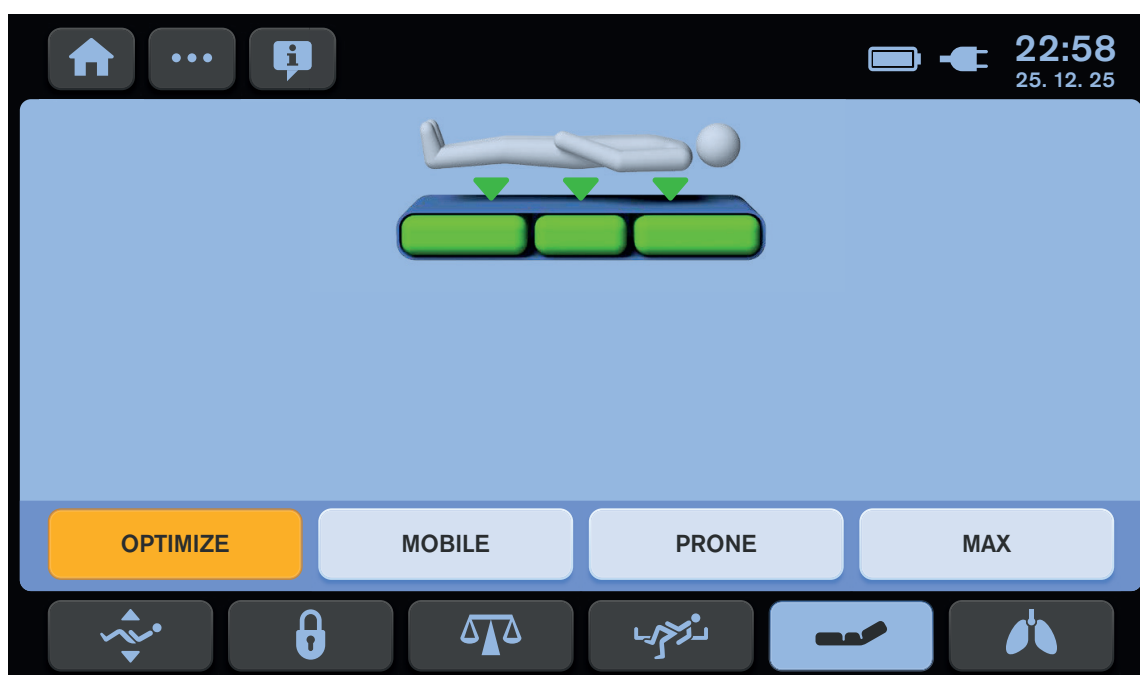
- ▶ Druk op het pictogram MICROCLIMATE OFF (MICROKLIMAAT UIT) om MICROCLIMATE Management uit te schakelen.
- ▶ Druk op het pictogram MICROCLIMATE LOW (MICROKLIMAAT LAAG) om de intensiteit van MICROCLIMATE Management te verlagen.
- ▶ Druk op het pictogram MICROCLIMATE HIGH (MICROKLIMAAT HOOG) om MICROCLIMATE Management te intensiveren.

OPMERKING: MICROCLIMATE Management wordt automatisch uitgeschakeld als er geen patiënt op het matras ligt.



Afb. MODUS OPTIMIZE (OPTIMALISATIE)

STAND-BYSCHERM (IN DE MODUS OPTIMIZE (OPTIMALISATIE))

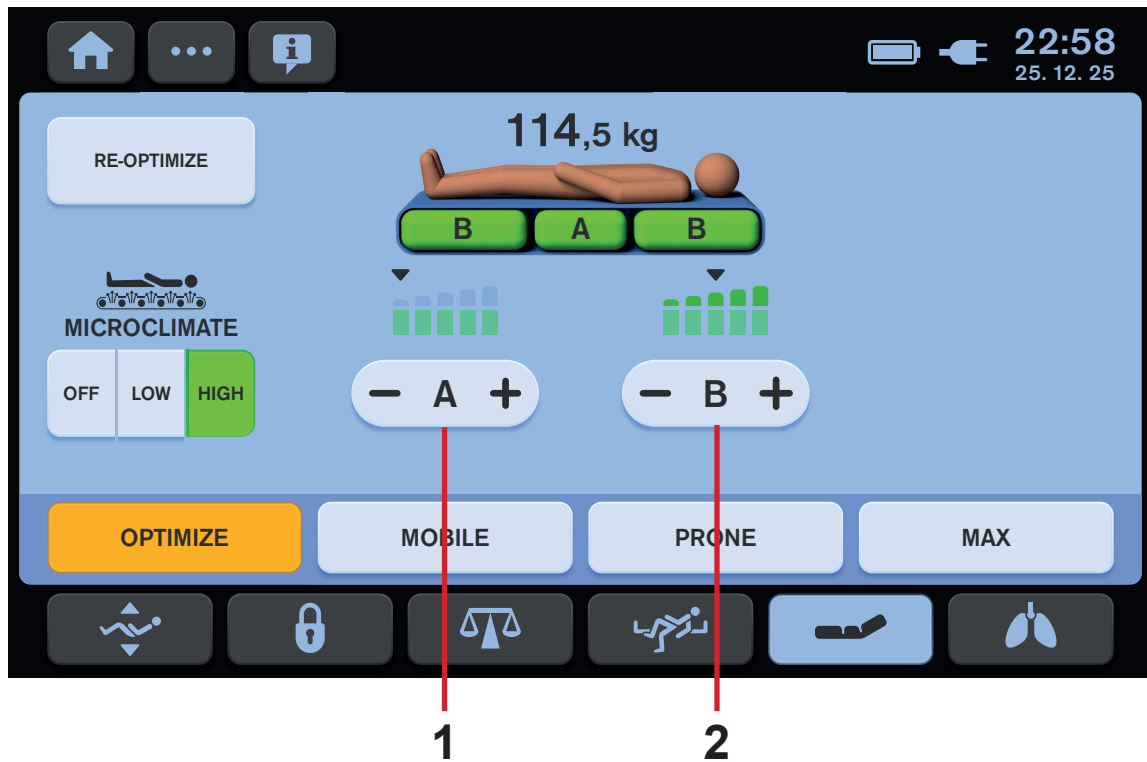


Afb. STAND-BYSCHERM

Een heroptimalisatie uitvoeren wanneer de patiënt op het matras ligt en het scherm STANDBY (STAND-BY) wordt weergegeven in de modus OPTIMIZE (OPTIMALISATIE):

- ▶ Schakel OptiCare X over naar de modus MOBILE (MOBIEL) en snel daarna terug naar de modus OPTIMIZE (OPTIMALISATIE).
- ▶ Als het probleem zich blijft voordoen en het scherm STANDBY (STAND-BY) wordt gehandhaafd, plaatst u de patiënt in het midden van het bed volgens de markeringen op het bed.
- ▶ Als het probleem zich blijft voordoen en het scherm STANDBY wordt gehandhaafd, is het gewicht van de patiënt lager dan de minimumlimiet voor de patiënt (40 kg).

HANDMATIGE DRUKINSTELLINGEN (IN MODUS OPTIMIZE (OPTIMALISATIE))



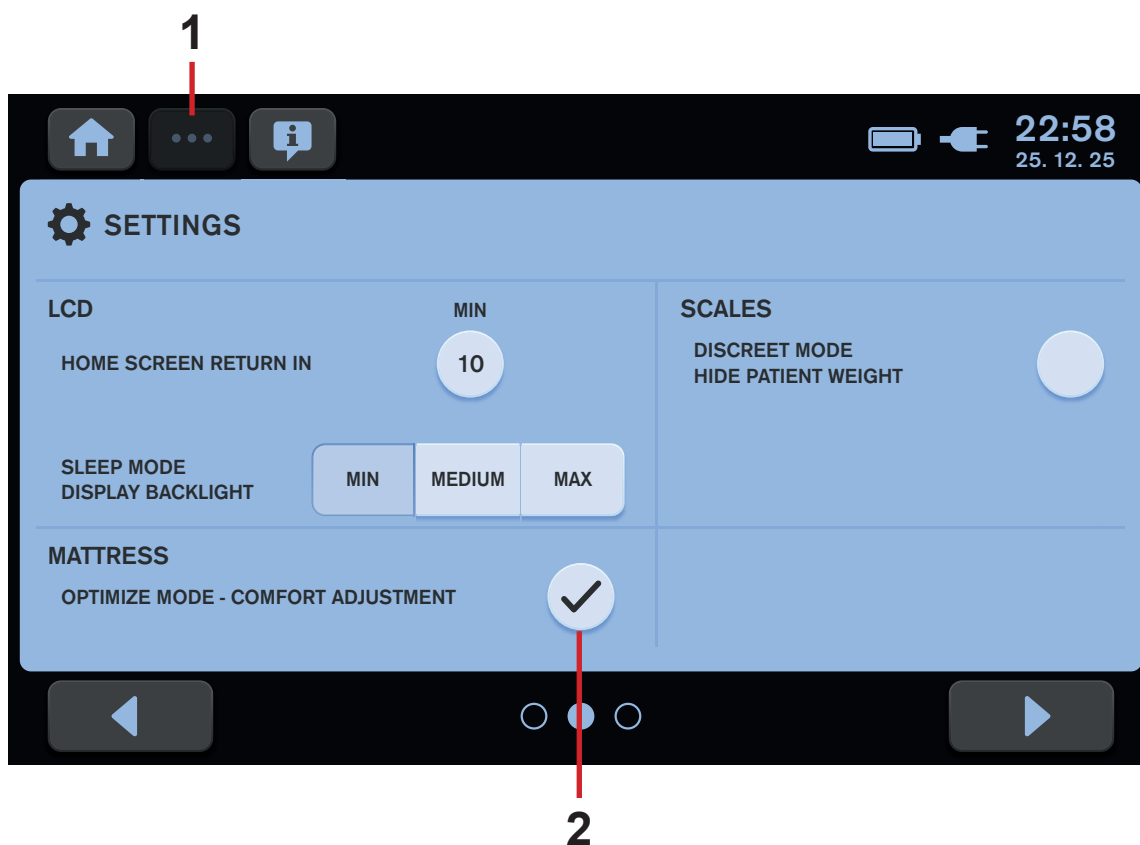
Afb. Handmatige drukinstellingen in de modus OPTIMIZE (OPTIMALISATIE)

De luchtdruk in het matras handmatig aanpassen voor zitgedeelte A:

- ▶ Druk op MINUS (-) op het pictogram van sectie A (1) om het drukniveau te verlagen.
- ▶ Druk op PLUS (+) op het pictogram van sectie A (1) om het drukniveau te verhogen.

De luchtdruk in het matras handmatig aanpassen voor hoofd- en voetgedeelte B:

- ▶ Druk op MINUS (-) op het pictogram van sectie B (2) om het drukniveau te verlagen.
- ▶ Druk op PLUS (+) op het pictogram van sectie B (2) om het drukniveau te verhogen.



Afb. Scherm Settings (Instellingen) 2 (Multiboard X)

Handmatige drukinstellingen uitschakelen:

- ▶ Druk op het scherm Settings (Instellingen) op pictogram **1 (drie stippen)**.
 - ▶ Selecteer het pictogram Instellingen (**tandwiel**).
 - ▶ Druk op het ronde pictogram **2**.
- Er verschijnt een kruis in het ronde pictogram **2**.

Handmatige drukinstellingen inschakelen:

- ▶ Druk op het scherm Settings (Instellingen) op pictogram **1 (drie stippen)**.
 - ▶ Selecteer het pictogram Instellingen (**tandwiel**).
 - ▶ Druk op het ronde pictogram **2**.
- Er verschijnt een **vinkje** in het ronde pictogram **2**.

9.4.5 MICROCLIMATE MANAGEMENT



WAARSCHUWING!

Risico op incompatibiliteit door onjuiste lakens!

- ▶ Gebruik uitsluitend luchtdoorlatende lakens!

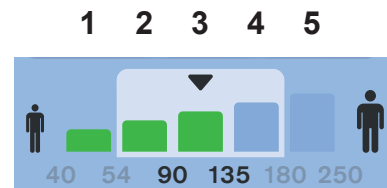
De functie MICROCLIMATE Management begint automatisch te werken wanneer de SCU wordt ingeschakeld, het matras wordt aangesloten en er een patiënt op het matras wordt gedetecteerd. De MCM-functie stopt wanneer de patiënt het bed en het matras verlaat. De geïntegreerde MCM-functie werkt via een luchtstroom tussen twee speciale matrasdelen die aan weerskanten van het torsogedeelte van het matras lopen. Deze verdelers sturen de MCM-luchtstroom tussen het bovenste oppervlak van de luchtcellen van het matras en het binnenste oppervlak van de bovenhoes om het omzetten van vocht in damp te stimuleren. Het is tijdens elke matrasmodus mogelijk om de intensiteit van MICROCLIMATE Management in te stellen.

9.4.6 MOBIELE MODUS

De modus MOBILE (MOBIEL) is bedoeld om een minder 'omvattend' oppervlak te bieden voor meer comfort en om zelfstandige bewegingen van mobilere patiënten mogelijk te maken. De matrasdruk kan worden aangepast aan de behoeften van de patiënt. De zwarte pijl in het grijze frame geeft het aanbevolen drukniveau aan. Het is alleen mogelijk om het dichtstbijzijnde hogere drukniveau of het dichtstbijzijnde lagere drukniveau te selecteren. Elk drukniveau is bedoeld voor een ander patiëntgewicht.

Beschikbare drukniveaus:

- ▶ 1: 40-54 kg
- ▶ 2: 54-90 kg
- ▶ 3: 90-135 kg
- ▶ 4: 135-180 kg
- ▶ 5: 180-250 kg



Afb. Vijf drukniveaus

De luchtdruk van het matras aanpassen:

- ▶ Druk op het pictogram MINUS (-) onder de vijf drukniveaus om de luchtdruk te verlagen.
- ▶ Druk op het pictogram PLUS (+) onder de vijf drukniveaus om de luchtdruk te verhogen.

De duur van de MOBIELE modus aanpassen:

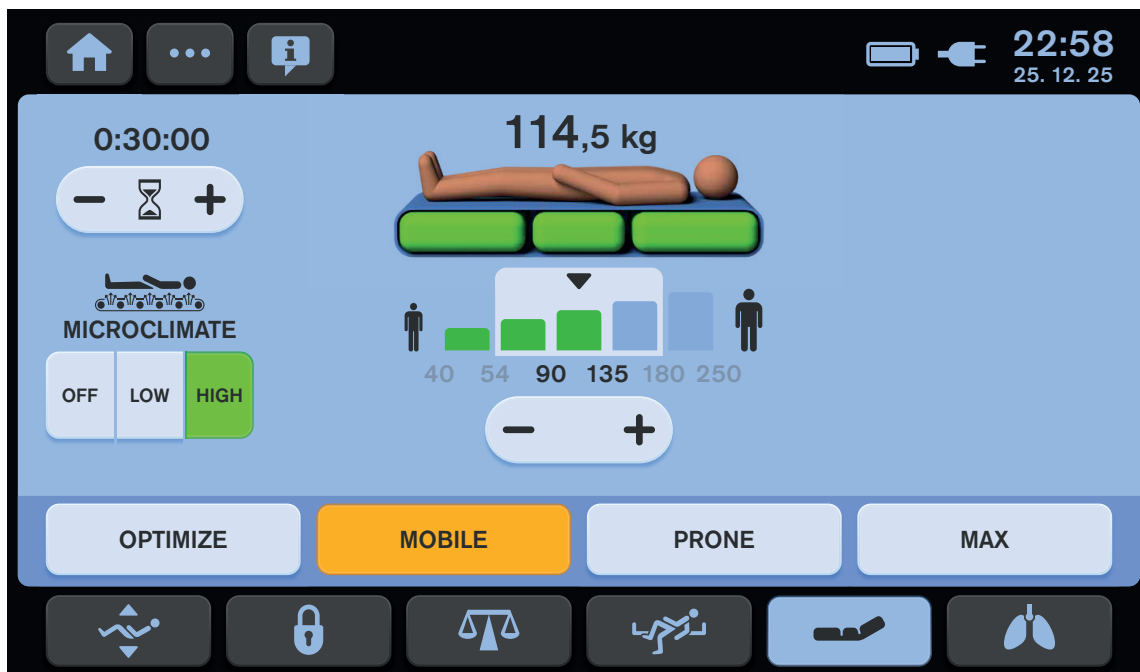
- ▶ Druk op het pictogram PLUS (+) naast het zandloperpictogram om 1 uur toe te voegen aan de MOBIELE modus.
- ▶ Druk op het pictogram MINUS (-) naast het zandloperpictogram om 1 uur van de MOBIELE modus af te halen.

Het OptiCare X-systeem keert automatisch terug naar de OPTIMALISATIE-modus nadat de MOBIELE modus is verstreken.

Een onbeperkte duur van de MOBIELE modus instellen:

- ▶ Druk op het pictogram MINUS (-) naast het zandloperpictogram wanneer het laatste uur van de MOBIELE modus bijna is verstreken.

TIMER OFF (uit) wordt weergegeven boven het zandloperpictogram wanneer de onbeperkte duur van de MOBIELE modus wordt aangepast.

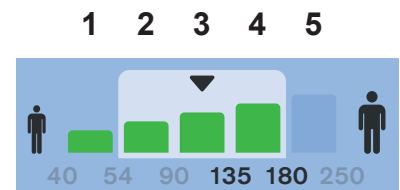


Afb. MOBIELE MODUS

9.4.7 PRONE MODUS (Buikligging)



PAS OP!
Leg de patiënt op de rug voordat u de buikliggingmodus sluit!



Afb. Vijf drukniveaus

De buikliggingmodus is bedoeld voor patiënten die op de buik moeten liggen. Deze modus biedt geen optimalisatie om extubatie van een patiënt te voorkomen en om te voorkomen dat de beademingsslangen knikken. In de buikliggingmodus kunt u de interne druk van het matras instellen wanneer de patiënt op de buik ligt. De stopwatchindicator geeft aan hoe lang de patiënt in buikligging ligt (HOUR:MINUTE:SECOND).

De luchtdruk van het matras aanpassen:

- ▶ Druk op het pictogram MINUS (-) onder de vijf drukniveaus om de luchtdruk te verlagen.
- ▶ Druk op het pictogram PLUS (+) onder de vijf drukniveaus om de luchtdruk te verhogen.

De zwarte pijl in het grijze frame geeft het aanbevolen drukniveau aan. Het is alleen mogelijk om het dichtstbijzijnde hogere drukniveau of het dichtstbijzijnde lagere drukniveau te selecteren. Elk drukniveau is bedoeld voor een ander patiëntgewicht.

Beschikbare drukniveaus:

- ▶ 1: 40-54 kg
- ▶ 2: 54-90 kg
- ▶ 3: 90-135 kg
- ▶ 4: 135-180 kg
- ▶ 5: 180-250 kg

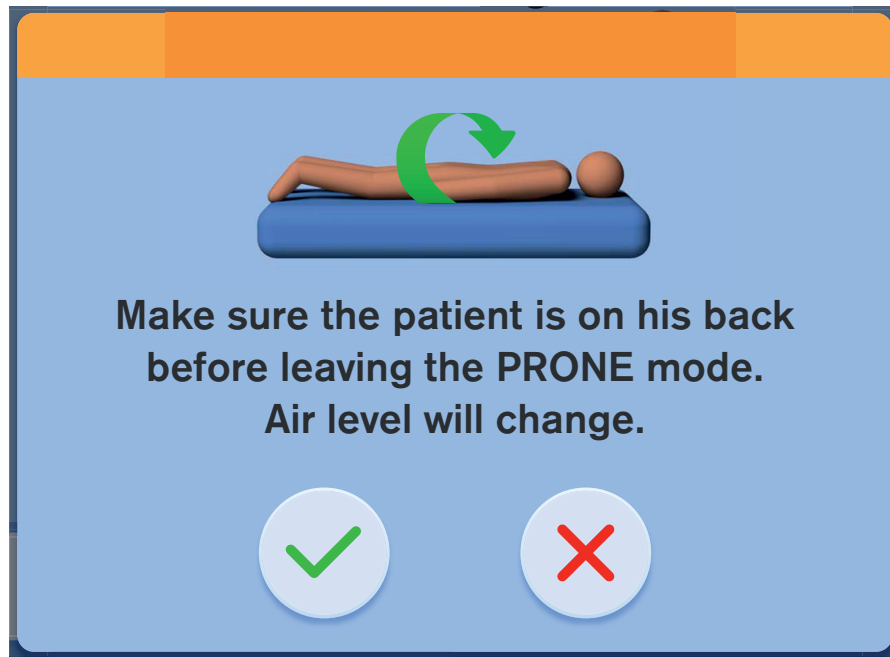


Afb. PRONE MODUS (Buikligging)

Voordat de modus PRONE (BUIKLIIGING) wordt gesloten, verschijnt een pop-upvenster om u eraan te herinneren de positie van de patiënt op het matras te controleren:

- ▶ Druk op het pictogram met het vinkje om te bevestigen dat de patiënt op de rug ligt.
- ▶ Druk op het pictogram met het kruisje om terug te gaan naar de modus PRONE (BUIKLIIGING).

Als u gedurende 30 seconden geen van deze opties selecteert, verdwijnt het pop-upvenster en blijft het bed in de modus PRONE (BUIKLIIGING).



Afb. Controleer de positie van de patiënt na de modus Prone (Buikligging) (waarschuwingvenster)

9.4.8 Modus MAX

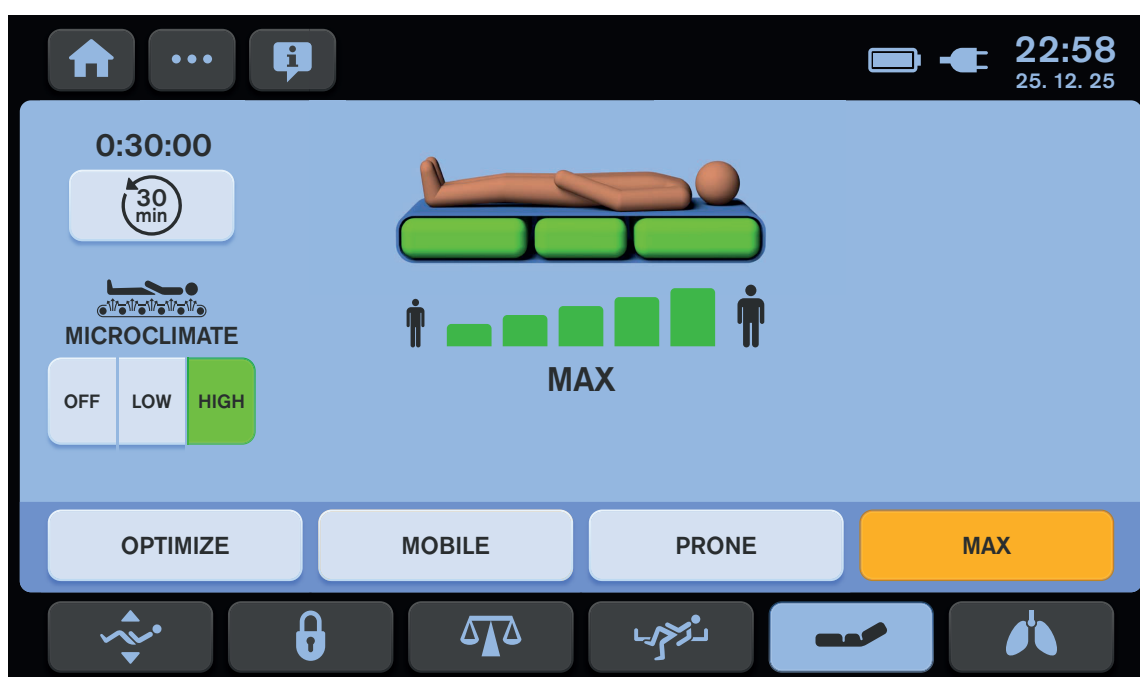
De modus MAX is bedoeld voor verschuiven, het draaien van patiënten en bepaalde medische procedures (bijv. fysiotherapie). De modus MAX zorgt voor een maximale luchtdruk in het matras gedurende 30 minuten. Het aftellen wordt weergegeven op het scherm voor de modus MAX boven het zandloperpictogram linksboven in het scherm. Het OptiCare X-systeem keert na het einde van de modus MAX terug naar de vorige modus.

De maximale luchtdruk van het matras gedurende 30 minuten instellen:

- ▶ Druk op het pictogram MAX.

De maximale luchtdruk van het matras opnieuw op 30 minuten instellen:

- ▶ Druk op het pictogram met de cirkelvormige pijl.



Afb. Modus MAX

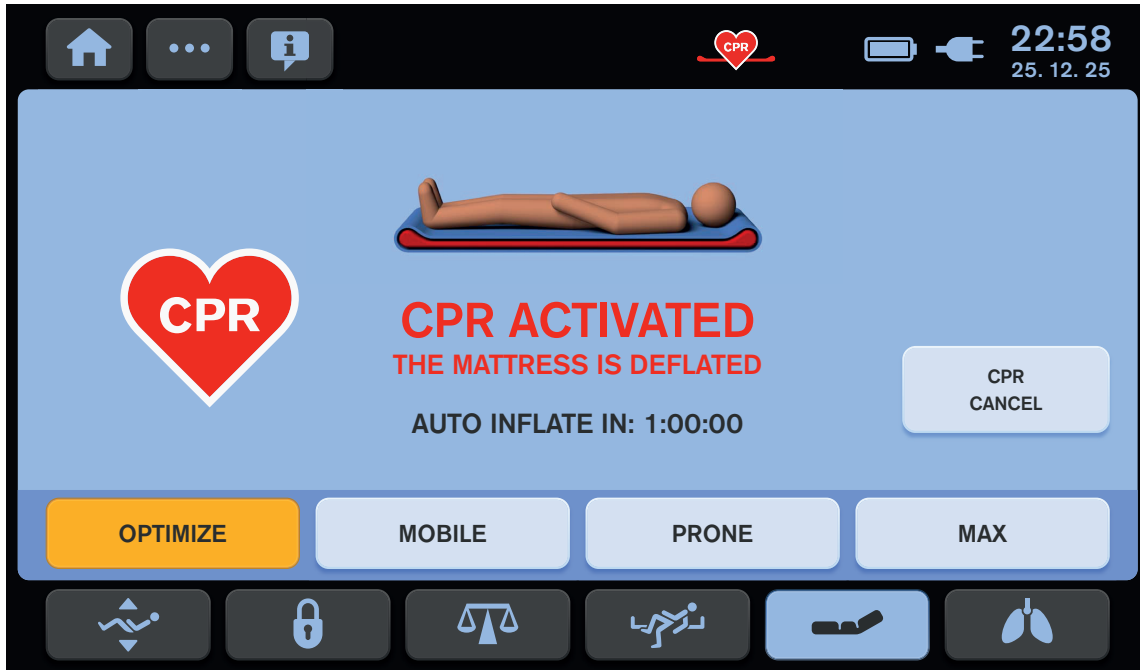
9.4.9 CPR-MODUS (CPR INGESCHAKELD)

Wanneer CPR is geactiveerd, loopt het matras leeg en kan onmiddellijk met borstcompressie worden begonnen. De periode voor de CPR-modus is beperkt tot 1 uur en deze periode wordt afgeteld op het scherm voor de CPR-modus. Opticare X wordt automatisch opgeblazen wanneer deze tijd is verstreken. Na het overschakelen van de modus CPR naar de modus OPTIMIZE (OPTIMALISATIE) moet worden gewacht totdat het matras is opgeblazen.

Modus CPR uitschakelen:

- ▶ Druk op het pictogram CPR CANCEL (CPR ANNULEREN).

Het matras wordt opnieuw opgeblazen en keert terug naar de laatste modus voordat de CPR is gestart, of, als dat de modus MAX was, naar de modus vóór de CPR-modus.



Afb. MODUS CPR



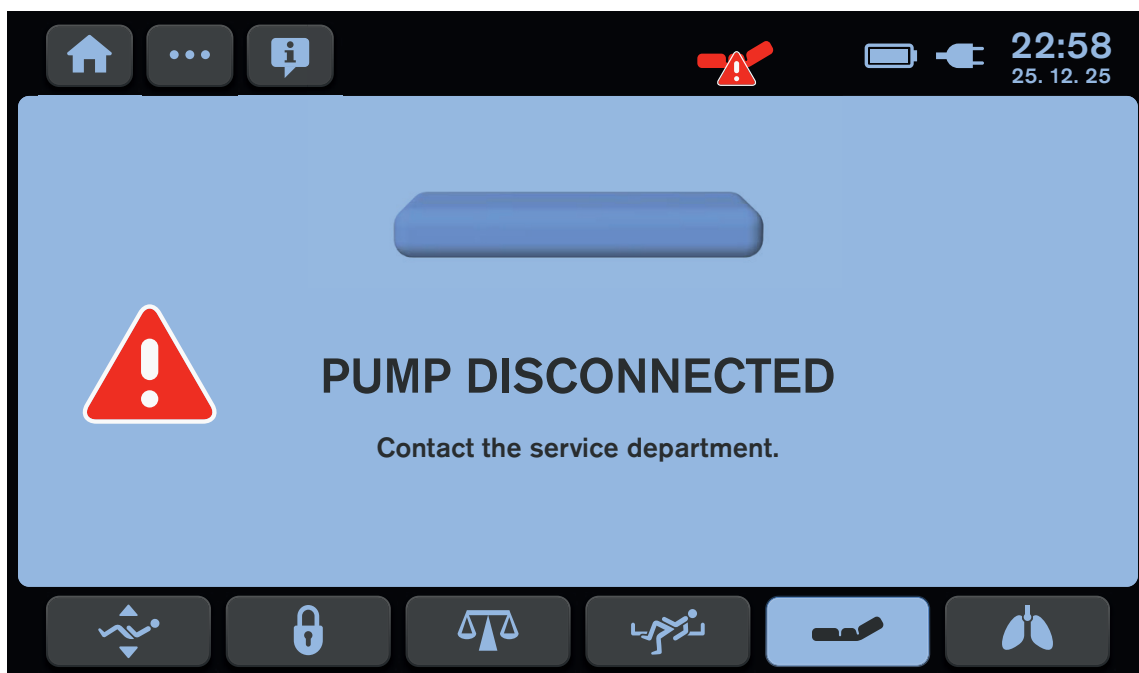
Afb. Pop-up: matras wordt opgeblazen na het overschakelen van de modus CPR naar de modus OPTIMIZE (OPTIMALISATIE)

9.4.10 PUMP DISCONNECTED (POMP LOSGEKOPPELD)

Wanneer de SCU van het bed wordt verwijderd of de communicatie tussen het bed en de SCU wordt verbroken, verschijnt deze waarschuwing met de tekst PUMP DISCONNECTED (POMP LOSGEKOPPELD).

Deze waarschuwing verwijderen:

- ▶ Installeer de compressor op het bed!
- ▶ Meld de SCU af op het scherm Settings (Instellingen) 2. Zie "9.4.12 SCU AFMELDEN" op pagina 45.
- ▶ Als het probleem zich blijft voordoen, neemt u contact op met de serviceafdeling van de fabrikant!



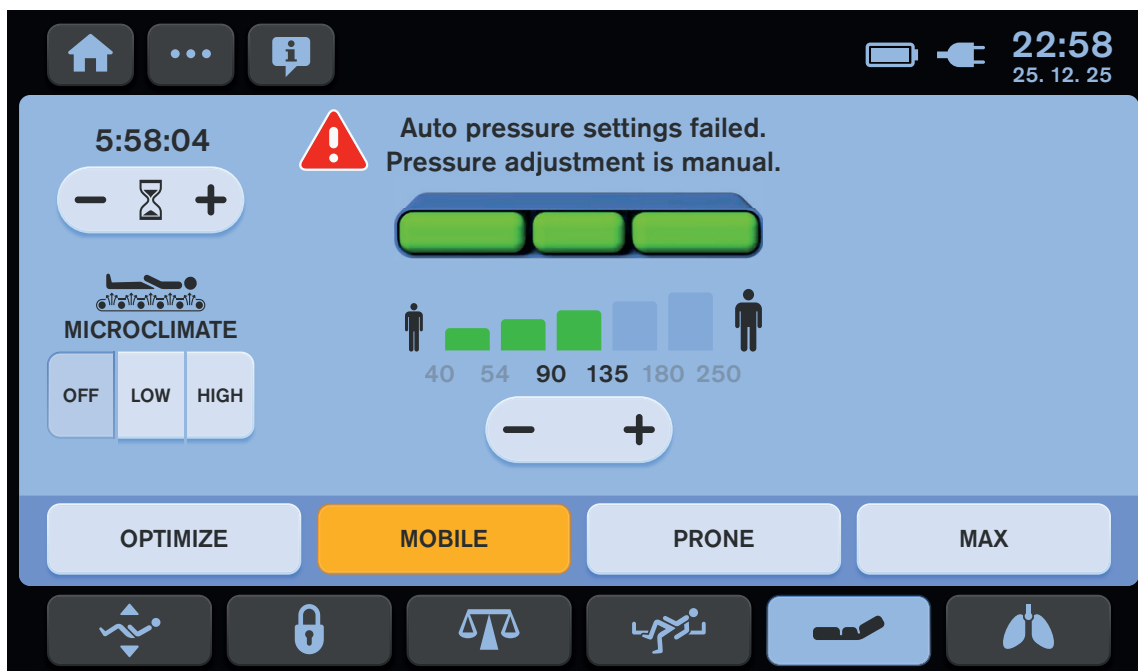
Afb. PUMP DISCONNECTED (POMP LOSGEKOPPELD)

9.4.11 STORING AUTOMATISCHE DRUKAANPASSING

Automatische aanpassing van de interne matrasdruk in de modus MOBILE (MOBIEL) en de modus PRONE (BUIKLIGGING) is niet beschikbaar wanneer de storing voor automatische drukaanpassing optreedt. Wanneer deze storing optreedt, moet de interne druk van het matras handmatig worden aangepast.

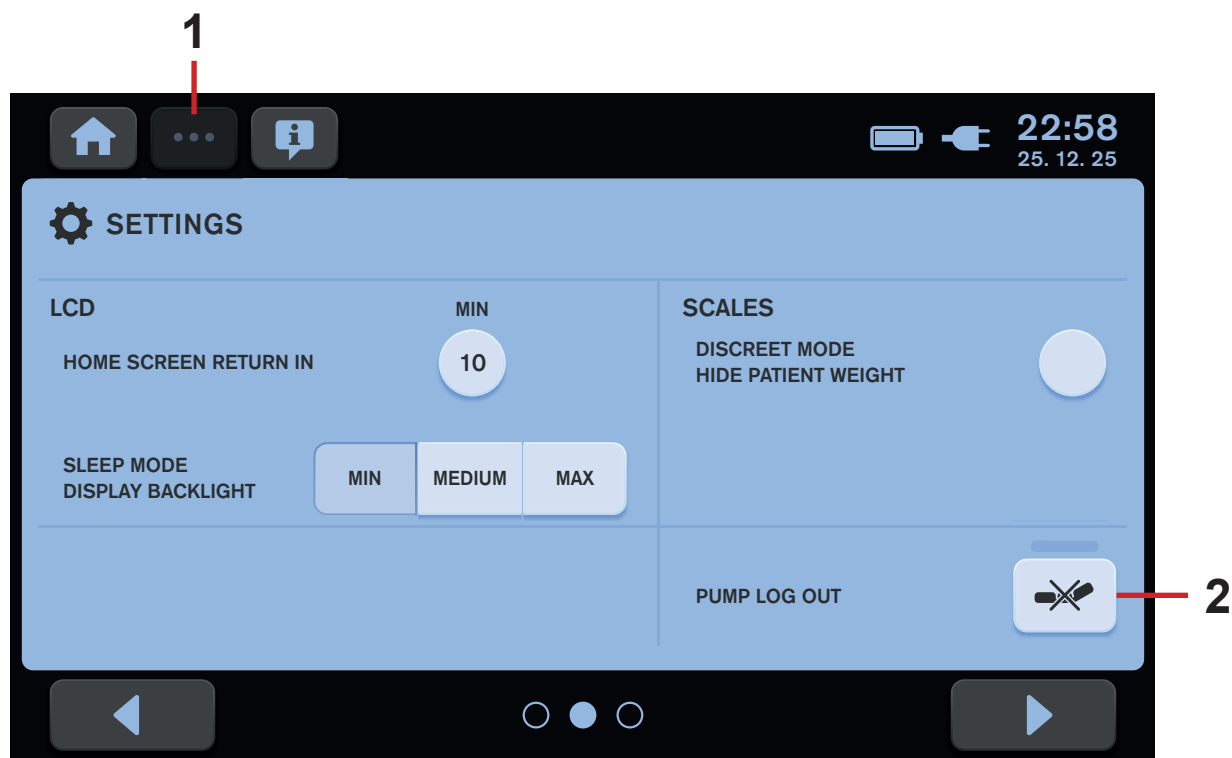
Deze storing verhelpen:

- ▶ Controleer of de weegschaal is gestabiliseerd en goed werkt.
- ▶ Controleer of het tarreren is uitgevoerd zonder dat de patiënt op het matras lag.
- ▶ Neem contact op met de serviceafdeling van de fabrikant als deze storing zich blijft voordoen.



Afb. STORING AUTOMATISCHE DRUKAANPASSING

9.4.12 SCU AFMELDEN



Afb. Scherm Settings (Instellingen) 2 (Multiboard X)

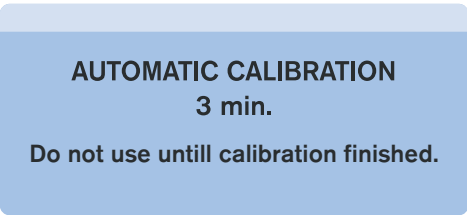

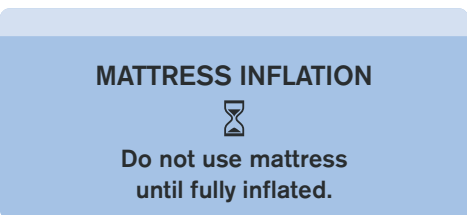
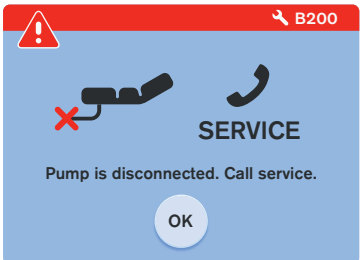

Opticare X SCU (compressor) afmelden:

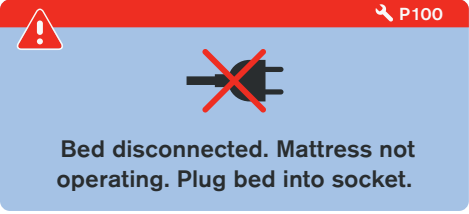
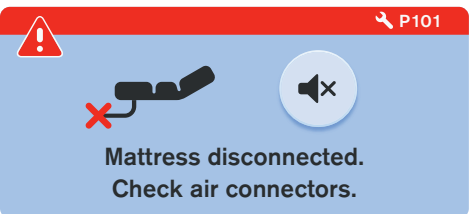
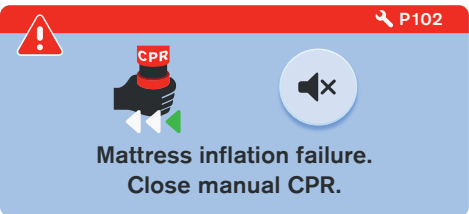
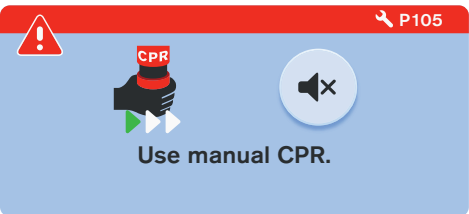

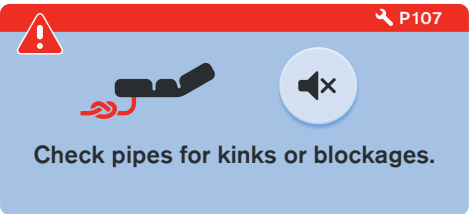
- ▶ Druk op het scherm Settings (Instellingen) op pictogram **1** (drie stippen).
- ▶ Selecteer het pictogram Instellingen (**tandwiel**).
- ▶ Houd het matraspictogram **2** ingedrukt. De groene streep boven het matraspictogram **2** geeft de ontwikkeling van de lange druk aan.

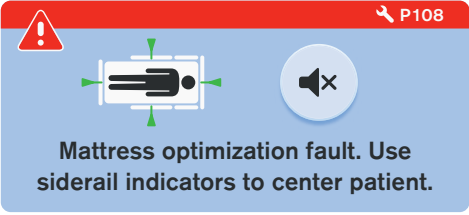
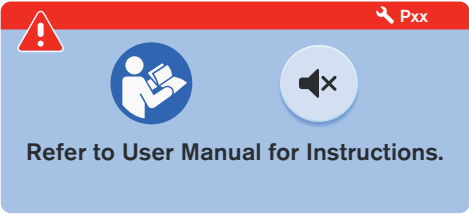
Matraspictogram **2** verdwijnt en de OptiCare X SCU is afgemeld.

9.4.13 STATUSSEN (Multiboard X - Icd-aanraakscherm)

Er zijn 2 soorten pop-upvensters met betrekking tot het OptiCare X-systeem, te onderscheiden aan de gekleurde balk boven aan het pop-upvenster. Een rode kleur geeft een waarschuwing aan waarbij actie moet worden ondernomen. Een oranje kleur geeft aan dat u voorzichtig moet zijn en dat er actie wordt aanbevolen. Een grijze kleur geeft alleen een melding aan.

Status (pop-upvenster)	Betekenis	De status wijzigen
	Melding van het actieve automatische proces dat niet mag worden verstoord.	Wacht tot de automatische kalibratie is voltooid.
	De modus OPTIMIZE (OPTIMALISATIE) van de geïntegreerde OptiCare X-matras kan niet worden geactiveerd vanwege de longitudinale of laterale kanteling van het Multicare X-bed.	Wijzig de aanpassing van de laterale of longitudinale kanteling naar de horizontale positie van het bed om de modus OPTIMIZE (OPTIMALISATIE) in te schakelen.
	Melding van het opblaasproces van het OptiCare X-matras na het overschakelen van de modus CPR naar OPTIMIZE (OPTIMALISATIE).	Wacht totdat het matras is opgeblazen.
	De OptiCare X-systeembesturingseenheid (SCU) is losgekoppeld.	Neem contact op met een door de fabrikant erkende serviceafdeling!
	Automatische CPR-leeglooppuntie is niet beschikbaar. De OptiCare X-systeembesturingseenheid is mogelijk losgekoppeld.	Gebruik het handmatige CPR-ventiel aan een van de matraszijden om het OptiCare X-matras leeg te laten lopen!

Status (pop-upvenster)	Betekenis	De status wijzigen
 <p>Bed disconnected. Mattress not operating. Plug bed into socket.</p>	<p>Het geïntegreerde OptiCare X-matras werkt niet omdat het bed is losgekoppeld van de netvoeding.</p>	<p>Sluit het bed aan op de netvoeding om de functies van het geïntegreerde OptiCare X-matras in te schakelen!</p>
 <p>Mattress disconnected. Check air connectors.</p>	<p>Ten minste één luchtslang is losgekoppeld van de OptiCare X SCU.</p>	<p>Druk op het pictogram voor demping om de akoestische waarschuwing van de SCU te dempen. Sluit alle luchtslangen aan op de OptiCare X SCU.</p>
 <p>Mattress inflation failure. Close manual CPR.</p>	<p>Het opblazen van het geïntegreerde matras is mislukt!</p>	<p>Druk op het pictogram voor demping om de akoestische waarschuwing van de SCU te dempen. Sluit het handmatige CPR-ventiel om de opblaasfunctie in te schakelen!</p>
 <p>Use manual CPR.</p>	<p>Het leeglopen van het matras is mislukt! Automatische leegloopfunctie is niet beschikbaar!</p>	<p>Druk op het pictogram voor demping om de akoestische waarschuwing van de SCU te dempen. Open het handmatige CPR-ventiel om het leeglopen van het matras in te schakelen!</p>
 <p>Mattress identification failed. Use compatible mattress only.</p>	<p>Matrasidentificatie is mislukt! Het aangesloten matras is niet compatibel met de OptiCare X SCU!</p>	<p>Druk op het pictogram voor demping om de akoestische waarschuwing van de SCU te dempen. Sluit alleen een compatibel matras aan op de OptiCare X SCU!</p>
 <p>Check pipes for kinks or blockages.</p>	<p>Matrasidentificatie mislukt vanwege een verstopte of geknikte luchtslang!</p>	<p>Druk op het pictogram voor demping om de akoestische waarschuwing van de SCU te dempen. Zorg ervoor dat de luchtslangen niet zijn geknikt en verwijder eventuele knikken en verstoppingen!</p>

Status (pop-upvenster)	Betekenis	De status wijzigen
 <p>Mattress optimization fault. Use siderail indicators to center patient.</p>	<p>Het optimalisatieproces is gestopt omdat de patiënt niet goed op het geïntegreerde OptiCare X-matras is geplaatst.</p>	<p>Druk op het pictogram voor demping om de akoestische waarschuwing van de SCU te dempen. Plaats de patiënt in het midden van het matrasplatform volgens de indicatoren op de bedhekken aan het voeteneind, het hoofdschot en het voetschot.</p>
 <p>Refer to User Manual for Instructions.</p>	<p>Storing geïntegreerd matras waarbij informatie uit de gebruiksaanwijzing en interventie van een servicemonteur is vereist! Zie "9.5 Storingscodes (geïntegreerde OptiCare X-matras)" op pagina 49.</p>	<p>Druk op het pictogram voor demping om de akoestische waarschuwing van de SCU te dempen. Volg de instructies voor de bijbehorende storingscode die wordt weergegeven in de rechterbovenhoek van het pop-upvenster (Pxx), neem contact op met een door de fabrikant goedgekeurde serviceafdeling en meld de storingscode!</p>

STORING RESETTEN

De weergegeven storing resetten:

- ▶ Druk op het pictogram voor demping in het bijbehorende pop-upvenster. Het pictogram RESET wordt weergegeven in het pop-upvenster in plaats van het pictogram voor demping.
- ▶ Druk op het pictogram RESET. De storing wordt gereset. Als de oorzaak van de storing is verwijderd, is de storing verholpen. Als de oorzaak van de storing niet is verwijderd, keert de storing terug met het bijbehorende pop-upvenster.



Afb. Pictogram RESET in het pop-upvenster P101

9.5 Storingscodes (geïntegreerde OptiCare X-matras)

Storingscode	Type storing	Onmiddellijke actie van de gebruiker	Corrigerende actie van de gebruiker
P2	Grote storing bij opblazen (luchttek)	Controleer of beide handmatige CPR-ventielen sluiten. Breng de patiënt over naar een ander oppervlak als het probleem zich blijft voordoen.	Neem contact op met een serviceafdeling die is goedgekeurd door de fabrikant als een storingsstatus blijft bestaan!
P3	Storing bij leeglopen	Wacht drie minuten totdat de storing zichzelf heeft gewist. Breng de patiënt over naar een ander oppervlak als het probleem zich blijft voordoen.	Neem contact op met een serviceafdeling die is goedgekeurd door de fabrikant als een storingsstatus blijft bestaan!
P4	Storing druksensor	Breng de patiënt over naar een ander oppervlak.	Neem contact op met een door de fabrikant erkende serviceafdeling!
P5	Overdrukstoring	Breng de patiënt over naar een ander oppervlak.	Neem contact op met een door de fabrikant erkende serviceafdeling!
P6	Storing BOD-kleppen	Breng de patiënt over naar een ander oppervlak.	Neem contact op met een door de fabrikant erkende serviceafdeling!
P7	Ventilatorstoring	Geen MCM-functie, beoordeel het effect op de patiënt.	Neem contact op met een door de fabrikant erkende serviceafdeling!
P8	Verstopt ventilatorfilter	Geen MCM-functie, beoordeel het effect op de patiënt.	Neem contact op met een door de fabrikant erkende serviceafdeling!
P9	Communicatiestoring	Neem contact op met een door de fabrikant erkende serviceafdeling!	
P12	Optimalisatie buiten bereik	Breng de patiënt over naar een ander oppervlak.	Neem contact op met een door de fabrikant erkende serviceafdeling!
P14	Overstroom van solenoïde	Breng de patiënt over naar een ander oppervlak.	Neem contact op met een door de fabrikant erkende serviceafdeling!
P92	Oververhitting systeembesturingseenheid (SCU)	Breng de patiënt over naar een ander oppervlak.	Neem contact op met een door de fabrikant erkende serviceafdeling!
P94	Drukkalibratiestoring	Breng de patiënt over naar een ander oppervlak.	Neem contact op met een door de fabrikant erkende serviceafdeling!
P98	Defect solenoïde	Breng de patiënt over naar een ander oppervlak.	Neem contact op met een door de fabrikant erkende serviceafdeling!
P100	Zoek de bijbehorende grafische pop-up in hoofdstuk "9.4.13 STATUSSEN (Multiboard X - lcd-aanraakscherm)" op pagina 46 en volg de bijbehorende instructies.		
P101			
P102			
P105			
P106			
P107			
P108			

10 Apparatuur

De productuitrusting is afhankelijk van de productconfiguratie.

10.1 Röntgenpocket

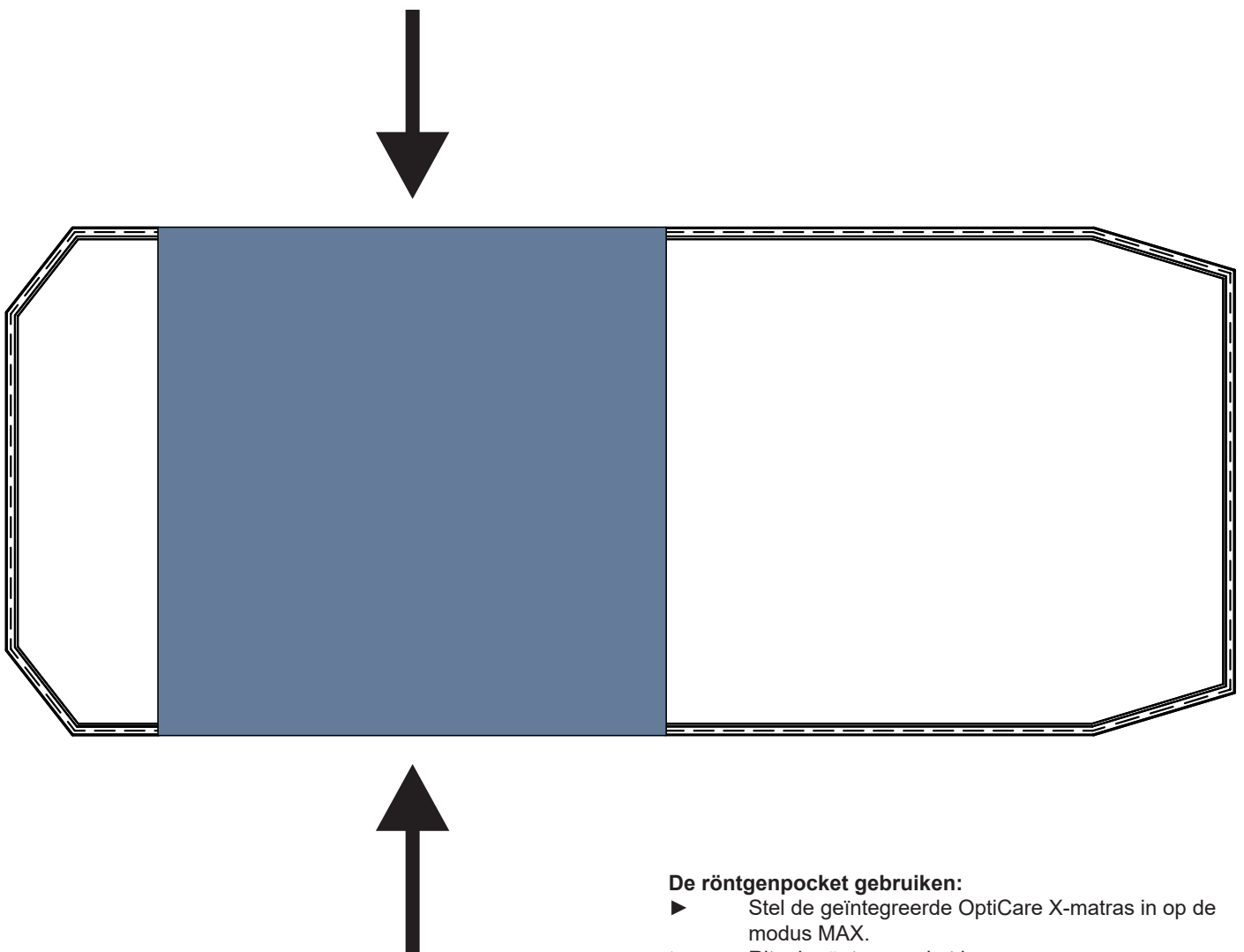


PAS OP!
De röntgenpocket mag niet in de wasmachine worden gewassen!

De ZONED-matrashoes kan een röntgenpocket bevatten.

De röntgenpocket is toegankelijk vanaf de linker- en de rechterkant van het geïntegreerde OptiCare X-matras.

De röntgenpocket is met een rits aan de matrashoes bevestigd, zodat deze bij volledig losritsen van de matrashoes kan worden verwijderd.



Afb. Toegang tot de röntgenpocket (ZONED-matrashoes)

De röntgenpocket gebruiken:

- ▶ Stel de geïntegreerde OptiCare X-matras in op de modus MAX.
- ▶ Rits de röntgenpocket los.
- ▶ Plaats een röntgencassette in de röntgenpocket.
- ▶ Voer de röntgenbeelden uit.
- ▶ Verwijder de röntgencassette uit de röntgenpocket.
- ▶ Rits de röntgenpocket vast.
- ▶ Stel het geïntegreerde OptiCare X-matras in op de vorige modus.

11 Reiniging/desinfectie (OptiCare X)



PAS OP!

Materiële schade door onjuiste reiniging/desinfectie!

- ▶ Gebruik geen hoge-druk- of stoomreiniger.
- ▶ Volg de instructies en neem de door de fabrikant aanbevolen doseringen in acht. Overschrijd nooit de aanbevolen concentraties die in dit document worden vermeld. Spoel en droog het matras altijd voordat u deze weer in gebruik neemt, zelfs als de fabrikant van de chemicaliën zegt dat het reinigingsmiddel niet hoeft te worden uitgespoeld.
- ▶ Zorg ervoor dat de desinfectiemiddelen uitsluitend door gekwalificeerde hygiënedeskundigen worden geselecteerd en toegepast.

Algemene richtlijnen – standaardhoes:

- ▶ Gebruik geen sterke zure of basische middelen (optimaal pH-bereik 6 – 8. Geen pH van meer dan 9.) Sommige reinigingsmiddelen voor harde oppervlakken hebben een pH-waarde die buiten dit bereik valt, en deze zijn niet geschikt voor gebruik op gecoat textiel.
- ▶ Gebruik uitsluitend reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor de reiniging van medische apparatuur en voor gebruik op gecoat textiel.
- ▶ Gebruik geen schuurpoeders, staalwol of andere materialen en reinigingsmiddelen die het matras kunnen beschadigen. Schrob het matrassoppervlak niet.
- ▶ Gebruik nooit corrosieve reinigingsmiddelen.
- ▶ Gebruik nooit reinigingsmiddelen die calciumcarbonaat afzetten.
- ▶ Gebruik nooit reinigingsmiddelen met oplosmiddelen die de structuur en consistentie van de kunststoffen kunnen aantasten (benzeen, toluen, aceton, fenol, enz.).
- ▶ Gebruik uitsluitend medisch goedgekeurde reinigingsmiddelen en volg de lokale richtlijnen voor infectiebeheersing.
- ▶ Spoel altijd met water na het reinigen en droog de matrashoes grondig voor gebruik.

Te reinigen matrasdelen	Aanbevolen reinigingsmiddelen (algemene reiniging)
Bovenhoes Materiaal met hoge vocht- en dampdoorlaatbaarheid	Standaard ziekenhuisreinigingsmiddelen, desinfecteermiddelen op basis van alcohol of quaternair ammonium, desinfecteermiddelen op basis van chloor van maximaal 1000 ppm, gevolgd door spoelen met water en grondig drogen voor gebruik.
	Ontsmetting: gemorst bloed/clostridium difficile enz. Chloorgebaseerde desinfecteermiddelen die maximaal 10.000 ppm chloor bevatten. Gedurende 2 minuten laten inwerken op oppervlak bij 10.000 ppm, vervolgens spoelen met water en grondig laten drogen voor gebruik. Stoffen met PU-coating kunnen droog aanvoelen, maar blijven wel vochtig. Wacht totdat het oppervlak niet meer koud aanvoelt voordat u de PU-gecoate stoffen weer in gebruik neemt.
Onderhoes, luchtcellen, schuimbodem	Zoals hierboven beschreven.

Met het oog op de huidige verscheidenheid aan wasserijssystemen, -chemicaliën en -omstandigheden moeten klanten voorafgaand een test uitvoeren. Het is van essentieel belang dat artikelen grondig worden gespoeld en gedroogd nadat alle reinigingsprocedures zijn uitgevoerd en voordat ze worden opgeslagen of hergebruikt. Natte of vochtige PU-oppervlakken zullen sneller mechanische schade oplopen dan droge oppervlakken.

Zoals hierboven vermeld moet het oppervlak na toepassing van een geschikt reinigingsmiddel vóór gebruik met water worden gespoeld en worden gedroogd. (Ook als dit niet nodig is volgens de instructies van het reinigingsmiddel). Dit voorkomt de opeenhoping van chemicaliën op het oppervlak van het matras die tijdens gebruik opnieuw actief kunnen worden en zo de biocompatibiliteit en duurzaamheid kunnen aantasten. De High MVP-coating (highly moisture and vapour-permeable; zeer water- en dampdoorlatend) kan opzwellen en van uiterlijk veranderen tijdens het reinigen. Dit verdwijnt weer na grondig drogen.

OPMERKING Herhaald gebruik van desinfecteermiddelen op chloorbasis met hoge concentraties kan de prestaties en de levensduur van gecoate materialen aanzienlijk verkorten.

Type reiniging	Te reinigen onderdelen
Standaard reiniging en desinfectie	<ul style="list-style-type: none"> ■ Blootgestelde onderdelen matras ■ Blootgestelde onderdelen SCU
Volledige reiniging en desinfectie	<ul style="list-style-type: none"> ■ Blootgestelde onderdelen matras ■ Blootgestelde onderdelen SCU ■ inwendige onderdelen matras ■ inwendige onderdelen hoes

11.1 Standaard reiniging en desinfectie

Het matras reinigen:

- ▶ Controleer de bovenlaag van het matras op tekenen van beschadiging. Vervang of herstel en desinfecteer de matrashoes grondig indien deze beschadigd is.
- ▶ Controleer de binnenzijde van de matrashoes op tekenen van binnengedrongen vocht. Vervang of reinig en desinfecteer de matrashoes grondig indien deze van binnen vochtig is.
- ▶ Laat de matrashoes op het matras.
- ▶ Reinig met warm water (60 °C) vermengd met reinigingsmiddel.
- ▶ Spoel het matras af met koud water.
- ▶ Laat het matras drogen of veeg droog.
- ▶ Neem het matras af met desinfectiemiddel.
- ▶ Spoel het matras af met koud water.
- ▶ Laat het matras drogen of veeg droog.

De SCU reinigen:

- ▶ Neem de SCU af met desinfectiemiddel.
- ▶ Laat de SCU drogen of veeg hem droog.

11.2 Volledige reiniging en desinfectie

Het matras reinigen:

- ▶ Laat het matras leeglopen en verwijder de hoes (zie Matrashoes verwijderen).
- ▶ Controleer de boven- en onderlaag van de matrashoes op tekenen van beschadiging. Vervang of herstel en desinfecteer de boven- en onderkant van de matrashoes grondig indien deze beschadigd zijn.
- ▶ Controleer de boven- en onderlaag van het matras op tekenen van binnengedrongen vocht. Vervang of reinig en desinfecteer de matrashoes geheel indien deze van binnen vochtig is.
- ▶ Reinig alle matrascellen en -slangen met warm water (60 °C) vermengd met een reinigingsmiddel.
- ▶ Spoel het matras af met koud water.
- ▶ Laat het matras drogen aan de lucht of veeg droog.
- ▶ Neem het matras af met desinfectiemiddel.
- ▶ Spoel het matras af met koud water.
- ▶ Laat het matras drogen aan de lucht of veeg droog.

De matrashoes reinigen:

- ▶ Verwijder de hoes (zie Matrashoes verwijderen).
- ▶ Bij het machinaal wassen van de boven-/onderhoezen van het matras moet de temperatuur tijdens de wascyclus worden verhoogd tot 65 °C/149 °F gedurende 10 minuten, of 71 °C/160 °F gedurende 3 - 10 minuten, met door het ziekenhuis goedgekeurde reinigingsmiddelen en spoelmiddelen.

OPMERKING Maximale wastemperatuur is 75 °C.

- ▶ Droge hoes centrifugeren bij lage temperatuur.

De luchtslang reinigen:

- ▶ Neem de luchtslang af met een reinigings- of desinfectiemiddel.
- ▶ Laat de luchtslang drogen.

De SCU reinigen:

- ▶ Verwijder het filter.
- ▶ Neem de SCU en het filter af met desinfectiemiddel.
- ▶ Laat de SCU en het filter drogen.
- ▶ Plaats het filter terug.

11.3 Matrashoes verwijderen

- ▶ Open voorzichtig de ritsluiting onder de zijafdichting van de matrashoes aan het voeteinde van het matras.
- ▶ Verwijder het bovendeel van de matrashoes.
- ▶ Maak de hoekklemmen los die de dekbedhoes vasthouden en verwijder de dekbedhoes. Controleer de dekbedhoes en reinig deze indien nodig.
- ▶ Maak de klemmen los waarmee de bovenlaag aan de schuimbodem is bevestigd.
- ▶ Maak de plastic klem los naast de luchtslanginlaat op de onderhoes die de schuimbasis op de hoes houdt.
- ▶ Verwijder het onderste deel van de matrashoes.

Na het reinigen van de matrashoes:

- ▶ Breng de matrashoes aan door bovenstaand proces in omgekeerde volgorde uit te voeren.
- ▶ Zorg ervoor dat alle klemmen weer in hun respectievelijke openingen worden geplaatst.

12 Problemen oplossen (OptiCare X)



GEVAAR!

Gevaar voor dodelijk letsel door een elektrische schok!

- ▶ Laat in geval van storing de elektrische motor, schakelkast of elektrische onderdelen uitsluitend repareren door gekwalificeerd personeel.
- ▶ Open de beschermkappen van de elektrische motor of de schakelkast niet.



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door gebrek aan ondersteuning!

Als het geïntegreerde OptiCare X-matras leeg is waardoor de patiënt direct op de schuimbodem ligt, en het probleem niet kan worden opgelost door de aanwijzingen voor probleemoplossing te volgen:

- ▶ Verplaats de patiënt zo snel mogelijk naar een oppervlak met passende ondersteuning.

Probleem	Actie van verpleegkundige	Effect/Volgende stappen
<p>Het scherm PUMP DISCONNECTED (POMP LOSGEKOPPELD) wordt weergegeven op het aanraakscherm van de Multiboard X.</p>	<p>Haal de Multicare X-netvoedingskabel uit het stopcontact, druk op de STOP-knop en sluit vervolgens de kabel aan op de netvoeding. Zorg ervoor dat de OptiCare X-kabel in de rechterkant van de SCU is geschroefd wanneer u vanaf de rechterkant van het bed onder de onderbeensteun kijkt.</p>	<p>De statusindicator van het matras moet op het scherm Mattress (Matras) verschijnen.</p> <p>Als geen van beide situaties zich voordoet, tilt u het voeteneind van het matras op en kijkt u of er een OptiCare X SCU is aangesloten (zie de afbeelding van slangaansluitingen in de gebruiksaanwijzing). Als dit het geval is, neemt u contact op met de serviceafdeling.</p> <p>Zo nodig kan de patiënt weer op het bed worden gelegd als er een ander, niet-geïntegreerd matrastype beschikbaar is.</p>
<p>Het matrasdisplay toont een pop-up met een matrasstoring en een rode waarschuwingsdriehoek in het gedeelte Mattress (Matras) van het scherm.</p>	<p>Til het voeteneind van het matras op en kijk of de gele, rode en zwarte OptiCare X-luchtslangen correct zijn aangesloten (zie afbeelding van slangaansluitingen in de gebruiksaanwijzing) en duw ze volledig omlaag zodat de aansluiting vastklikt.</p>	<p>Er verschijnt een pop-upmatrasvenster met een rode waarschuwingsdriehoek. Op de Multiboard X verschijnt een afbeelding van een patiënt die boven het matras zweeft.</p> <p>Neem contact op met de serviceafdeling als geen van beide gebeurt.</p> <p>Zo nodig kan de patiënt weer op het bed worden gelegd als er een ander, niet-geïntegreerd matrastype beschikbaar is.</p>
<p>Op het matrasdisplay wordt getoond dat de patiënt zich niet in het bed bevindt, maar deze ligt wel in bed.</p>	<p>Controleer of de weegschaal het juiste patiëntgewicht aangeeft.</p>	<p>De weegschaal geeft niet het juiste patiëntgewicht aan.</p> <p>Het matras blijft opgeblazen in de stand-bymodus en blijft de patiënt ondersteunen, maar er vindt geen automatische drukoptimalisatie plaats.</p> <p>Druk op het pictogram RE-OPTIMIZE (HEROPTIMALISATIE) voor handmatige optimalisatie van de druk. Het matras voert het optimalisatieproces uit en toont nu de patiënt in bed.</p> <p>Wanneer de patiënt zich niet in het bed bevindt, moet u de weegschaal zo snel mogelijk tarreren (zie de gebruiksaanwijzing van het Multicare X-bed).</p> <p>De weegschaal geeft het juiste patiëntgewicht aan, maar dat is minder dan 40 kg.</p> <p>Druk op het pictogram RE-OPTIMIZE (HEROPTIMALISATIE) voor handmatige optimalisatie van de druk. Het matras voert het optimalisatieproces uit en toont nu de patiënt in bed. Als dit niet het geval is, is de patiënt te licht voor functies van dit matras. Vervang OptiCare X door een alternatief actief of passief matrassysteem.</p>
<p>Matras wordt niet automatisch geoptimaliseerd. Storing voor automatische drukaanpassing wordt weergegeven.</p>	<p>Pas de luchtdruk van het matras handmatig aan.</p> <p>Controleer of de weegschaal is gestabiliseerd en goed werkt.</p> <p>Controleer of het tarreren is uitgevoerd zonder dat de patiënt op het matras lag.</p>	<p>Bewegingsniveau van de patiënt (agitatie/mobiliteit) kan te hoog zijn voor de modus OPTIMIZE (OPTIMALISATIE). Gebruik in dat geval de modus MOBIELE (MOBILE).</p> <p>Als het probleem zich blijft voordoen, neemt u contact op met de serviceafdeling, die u zal adviseren over de volgende stappen en of het veilig is om het matras te blijven gebruiken.</p>

Probleem	Actie van verpleegkundige	Effect/Volgende stappen
<p>Het matras wordt niet opgeblazen zonder patiënt in bed.</p>	<p>Controleer of beide handmatige CPR-ventielen gesloten zijn.</p> <p>Til het voeteneind van het matras op en kijk of de gele/rode/zwarte OptiCare X-luchtslangen correct zijn aangesloten (zie afbeelding van slangaansluitingen in de gebruiksaanwijzing) en duw ze volledig omlaag zodat de aansluiting vastklikt.</p>	<p>Selecteer de modus MAX Inflate (MAXimaal opblazen) om het opblazen van het matras te starten. Wanneer het matras is opgeblazen (afbeeldingen van de drie groene matrasonderdelen op het matrasscherm knipperen niet), leg dan de patiënt in bed en selecteer de gewenste bedieningsmodus.</p> <p>Als het matras niet opnieuw wordt opgeblazen, kan het nodig zijn om de SCU opnieuw te starten door de Multicare X-voedingskabel los te koppelen van de netvoeding, op de STOP-knop te drukken en vervolgens het de voedingskabel op de netvoeding aan te sluiten.</p> <p>Neem contact op met de serviceafdeling als het probleem zich blijft voordoen.</p> <p>Zo nodig kan de patiënt weer op het bed worden gelegd als er een ander, niet-geïntegreerd matrastype beschikbaar is.</p>
<p>MCM werkt niet (d.w.z. geen geluid van ventilator, of de huid van patiënt is vochtig/vertoont maceratie).</p>	<p>Controleer of MCM is ingeschakeld en op het gewenste niveau is ingesteld (LOW/HIGH (LAAG/HOOG)).</p> <p>Til het voeteneind van het matras op en kijk of de twee blauwe OptiCare X-luchtslangen correct zijn aangesloten (zie afbeelding van slangaansluitingen in de gebruiksaanwijzing) en duw ze volledig omlaag zodat de aansluiting vastklikt.</p>	<p>De ventilator moet hoorbaar worden ingeschakeld of sneller worden wanneer de MCM-instelling wordt verhoogd.</p> <p>Als de ventilator nog steeds niet hoorbaar is, kan de patiënt op het bed blijven liggen, maar moet de serviceafdeling worden gebeld.</p> <p>Als de ventilator hoorbaar is en de twee blauwe slangen correct zijn aangesloten, maar de patiënt nog steeds tekenen van overmatig vocht op de huid vertoont, zijn andere klinische ingrepen vereist.</p>
<p>Door elektrische CPR loopt het matras niet leeg.</p>	<p>Houd de CPR-knop ten minste 3 seconden ingedrukt.</p>	<p>Het matras zou nu correct moeten leeglopen.</p> <p>Als dit niet gebeurt, gebruikt u de handmatige CPR-ventielen voor het matras (zie de gebruiksaanwijzing) en neemt u contact op met de serviceafdeling.</p>
	<p>Gebruik handmatige CPR. Er verschijnt een pop-upvenster.</p>	<p>Het matras is niet aangesloten op de netvoeding of heeft een CPR-storing.</p> <p>Gebruik de handmatige CPR-ventielen aan beide kanten van het hoofdeind van het matras (zie de gebruiksaanwijzing).</p>
<p>De comfortbediening wordt niet weergegeven op het matrasscherm in de modus OPTIMIZE (OPTIMALISATIE).</p>	<p>Open het tweede instellingenscherm en zet de OPTIMIZE MODE - COMFORT ADJUSTMENT (MODUS OPTIMALISATIE - COMFORT AANPASSEN) op ON (AAN) (zie de gebruiksaanwijzing).</p>	<p>De bedieningsonderdelen voor COMFORT ADJUSTMENT (COMFORT AANPASSEN) moeten nu verschijnen wanneer het matras in de modus OPTIMIZE (OPTIMALISATIE) staat.</p>
<p>Er wordt een pop-upvenster met storingscodes lager dan 100 weergegeven.</p>	<p>Noteer het storingscodenummer en neem contact op met de serviceafdeling.</p>	<p>Neem contact op met de serviceafdeling, die u zal adviseren over de volgende stappen en of het veilig is om het matras te blijven gebruiken.</p>
<p>Er wordt een grafisch pop-upvenster weergegeven met een code gelijk aan of hoger dan 100.</p>	<p>Controleer of er problemen zijn zoals weergegeven in het venster (zie de gebruiksaanwijzing).</p>	<p>Als de verpleegkundige het probleem oplost, gaat u verder met het gebruik van het matras.</p> <p>Als de verpleegkundige het probleem niet kan oplossen, neemt u contact op met de serviceafdeling, die u zal adviseren over de volgende stappen en of het veilig is om het matras te blijven gebruiken.</p>

Probleem	Actie van verpleegkundige	Effect/Volgende stappen
De patiënt heeft het gevoel dat/de verpleegkundige denkt dat de patiënt rechtstreeks op het bedframe zit en niet door het matras wordt ondersteund.	Gebruik de bedieningsonderdelen voor COMFORT ADJUSTMENT (COMFORT AANPASSEN) om de luchtdruk in de matraszones A en B te verhogen (zie de gebruiksaanwijzing).	<p>De patiënt moet nu zien/voelen dat hij/zij niet in contact komt met het matrasplatform.</p> <p>Bij twijfel kan dit worden gecontroleerd door de patiënt te bewegen of door hem/haar te vragen enigszins van de ene naar de andere kant te bewegen. De beweging moet tamelijk gemakkelijk gaan.</p> <p>Als dit niet het geval is en er geen matrasalarmen zijn, kunt u overwegen de patiënt te verplaatsen of een andere matras te gebruiken die zwaardere patiënten kan ondersteunen.</p>
De rust van de patiënt wordt verstoord door automatische heroptimalisatie van het matras.	Gebruik de modus MOBILE (MOBIEL).	Zorg ervoor dat de patiënt zich comfortabeler voelt.

13 Onderhoud (OptiCare X)



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wanneer u aan het matrassysteem werkt!

- ▶ Zorg ervoor dat het matrassysteem van de netvoeding wordt losgekoppeld vóór installatie, ingebruikname, onderhoud of demontage.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door defect matrassysteem!

- ▶ Laat een defect matrassysteem onmiddellijk repareren.
- ▶ Als het defect niet kan worden gerepareerd, mag het matrassysteem niet worden gebruikt.



PAS OP!

Materiële schade door onjuist onderhoud!

- ▶ Zorg ervoor dat het onderhoud uitsluitend wordt uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd servicepersoneel dat door de fabrikant is gecertificeerd.
- ▶ Als het defect niet kan worden gerepareerd, mag het matrassysteem niet worden gebruikt.

13.1 Regelmatig onderhoud

- ▶ Voer regelmatig een visuele controle uit van het product (zo nodig met leveringsbon).
- ▶ Vraag de serviceafdeling van de fabrikant om de originele reserveonderdelen toe te voegen als bepaalde productonderdelen ontbreken.
- ▶ Vraag de serviceafdeling van de fabrikant om beschadigde productonderdelen door de originele reserveonderdelen te vervangen.
- ▶ Controleer de binnen- en buitenkant van het matras en de buitenkant van de SCU op mechanische schade en tekenen van ernstige slijtage.
- ▶ Controleer of het matras en de SCU correct functioneren.
- ▶ Controleer het externe luchtfilter in de zijwand van de SCU op stof en vuil. Vervang het filter als er stof of vuil zichtbaar is.

13.2 Reserveonderdelen

Het serielabel bevindt zich op de SCU en op het matras. Op het serielabel staat informatie voor claims en het bestellen van reserveonderdelen.

Informatie over reserveonderdelen is verkrijgbaar bij:

- Klantenservice van de fabrikant
- Verkoopafdeling

13.3 Technische veiligheidscontroles



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuist uitgevoerde technische veiligheidscontroles!

- ▶ Zorg ervoor dat de technische veiligheidscontroles uitsluitend worden uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd onderhoudspersoneel dat door de fabrikant is gecertificeerd.
- ▶ Zorg ervoor dat de technische veiligheidscontroles worden genoteerd in het logboek voor reparaties en onderhoud.

Er moet ten minste eens in de 12 maanden een technische veiligheidscontrole van het matrassysteem worden uitgevoerd.

De procedure voor het uitvoeren van de technische veiligheidscontroles is uiteengezet in EN 62353:2014.

OPMERKING

Op verzoek levert de fabrikant onderhoudsdocumentatie (zoals schakelschema's, onderdelenlijsten, beschrijvingen, kalibratie-instructies, enz.) aan onderhoudspersoneel voor de reparatie van ME-apparatuur waarvan de fabrikant heeft bepaald dat deze uitsluitend door onderhoudspersoneel mag worden gerepareerd.

14 Afvoeren (OptiCare X)

14.1 Milieubescherming

Het bedrijf LINET® is zich bewust van het belang van milieubescherming voor toekomstige generaties. Binnen dit bedrijf wordt een milieumanagementsysteem toegepast dat in overeenstemming is met de internationaal overeengekomen norm ISO 14001. De naleving van deze norm wordt regelmatig getest door een externe audit die wordt uitgevoerd door een geautoriseerd bedrijf. Op basis van Richtlijn nr. 2002/96/EG (Richtlijn **WEEE** - Waste Electrical and Electronic Equipment (afval elektrische en elektronische apparatuur)), is de onderneming LINET, s. r. o. ingeschreven in de lijst van fabrikanten van elektrische en elektronische apparatuur (**Seznam výrobců elektrozařizení**) op het Ministerie van Milieu van Tsjechië (Ministerstvo životního prostředí).

Materialen die in dit product worden gebruikt, zijn niet schadelijk voor het milieu. LINET®-producten voldoen aan de geldende nationale en Europese wetgeving op het gebied van **RoHS** en **REACH** en bevatten daarom geen verboden stoffen in bovenmatige hoeveelheden.

Houten onderdelen zijn geen van alle vervaardigd van tropisch hout (zoals mahonie, palissander, ebbenhout, teak, enz.) of van hout uit het Amazonegebied of soortgelijke regenwouden. Het productgeluid (geluidsdrumniveau) voldoet aan de voorschriften voor de bescherming van de volksgezondheid tegen ongewenste effecten van geluid en trillingen in beschermde binnenruimten van gebouwen (volgens de norm IEC 60601-2-52). Gebruikte verpakkingsmaterialen voldoen aan de eisen van de verpakkingswet (**Zákon o obalech**).

Neem voor het afvoeren van verpakkingsmateriaal na de installatie van een product contact op met uw verkoper of de klantenservice van de fabrikant over de mogelijkheden van gratis terugname van de verpakking door een erkend bedrijf (raadpleeg www.linnet.cz voor meer informatie).

14.2 Afvoer

De belangrijkste doelstelling van de verplichtingen die voortvloeien uit Europese Richtlijn nr. 2012/19/EU Waste Electrical and Electronic Equipment (afval elektrische en elektronische apparatuur) (nationaal gereguleerd in wet nr. 185/2001 Coll. zoals gewijzigd. Over afval en bij decreet van het Ministerie van Milieu nr. 352/2005 Coll. zoals gewijzigd), is het verhogen van het hergebruik, de materiaal terugwinning en de terugwinning van elektrische en elektronische apparatuur op het vereiste niveau. Daardoor wordt de productie van afval vermeden en worden de mogelijke schadelijke gevolgen van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur voor de gezondheid van de mens en het milieu vermeden. De elektrische en elektronische apparatuur van LINET® met een geïntegreerde batterij of accu is zodanig ontworpen dat de gebruikte batterijen of accu's veilig kunnen worden verwijderd door door LINET® gekwalificeerde servicemonteurs. Informatie over het type bevindt zich op de geïntegreerde batterij of accu.

14.2.1 Binnen Europa

De elektrische en elektronische apparatuur afvoeren:

- ▶ De elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval.
- ▶ Voer deze apparatuur af naar de aangewezen inzamelpunten of terugnamepunten.

Andere apparatuur afvoeren:

- ▶ De apparatuur mag niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval.
- ▶ Voer deze apparatuur af naar de aangewezen inzamelpunten of terugnamepunten.

LINET® neemt deel aan een collectief terugnamesysteem in samenwerking met het bedrijf REMA System (zie www.remasystem.cz/sberna-mista/).

Door elektrische en elektronische apparatuur naar een terugnamepunt te brengen neemt u deel aan recycling, bespaart u primaire grondstoffen en beschermt u uw omgeving tegen de gevolgen van onprofessionele afvoering.

14.2.2 Buiten Europa

- ▶ Voer de producten of de onderdelen ervan af in overeenstemming met de plaatselijke wetten en voorschriften!
- ▶ Huur een goedgekeurd afvalverwerkingsbedrijf voor het afvoeren in!

15 Garantie (OptiCare X)

LINET® is alleen verantwoordelijk voor de veiligheid en betrouwbaarheid van producten die regelmatig worden onderhouden en in overeenstemming met de veiligheidsrichtlijnen worden gebruikt.

Mocht er een ernstig gebrek ontstaan dat niet tijdens het onderhoud kan worden gerepareerd:

- ▶ Gebruik het bed niet langer.

De garantieduur is afhankelijk van individuele aankoopovereenkomsten met een minimale duur van 24 maanden.

De garantie dekt alle materiaal- en fabricagefouten. Storingen en fouten die zijn veroorzaakt door verkeerd gebruik en externe omstandigheden, zijn niet gedekt. Gerechtaardigde klachten worden tijdens de garantieperiode gratis verholpen. Voor alle service uit hoofde van garantie is een aankoopbewijs met aankoopdatum vereist.

16 Normen en voorschriften (OptiCare X)

De toegepaste normen staan vermeld op de conformiteitsverklaring.

De fabrikant houdt zich aan een gecertificeerd kwaliteitsmanagementsysteem met inachtneming van de volgende normen:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (Medical Device Single Audit Program)